

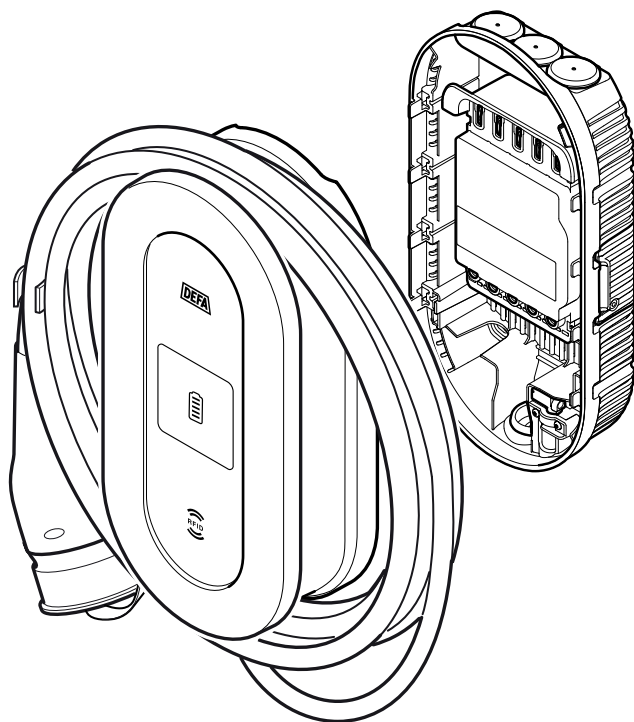


# DEFA Power S™

## Installation Manual



EN  
NO  
SE  
DK  
FI  
DE  
FR  
ES  
IT  
NL



defa.com



EN	English
NO	Norsk
SV	Svenska
DA	Dansk
FI	Suomi
DE	Deutsch
FR	Français
ES	Español
IT	Italiano
NL	Nederlands

# Contents / Innhold / Innehåll / Indhold / Sisällysluettelo / Inhalt / Table des matières / Contenido / Contenuti / Contents

<b>Safety information</b> / Sikkerhetsinformasjon / Säkerhetsinformation / Sikkerhedsinformation / Turvallisuu tiedot / Informationen zur Sicherheit / Informations sur la sécurité / Información de seguridad / Informazioni sulla sicurezza / Veiligheidsinformatie	<b>4</b>
<b>What's included</b> / Hva er inkludert / Vad ingår / Indhold / Myyntipakkauksen sisältö / Lieferumfang / Ce qui est inclus / Lo que incluye / Cosa è incluso / Wat is inbegrepen	<b>7</b>
<b>Installation planning</b> / Installasjonsplanlegging / Installationsplanering / Planlægning af installationen / Asennuksen suunnittelu / Installationsplanung / Planification de l'installation / Planificación de la instalación / Pianificazione dell'installazione / Installatieplanning	<b>9</b>
<b>Installation and setup</b> / Installasjon og oppsett / Installation och inställning / Installation og opsætning / Asennus ja asetukset / Installation und Einrichtung / Installation et configuration / Instalación y configuración / Installazione e configurazione / Installatie en configuratie	<b>21</b>
<b>Verify Installation</b> / Verifiser installasjonen / Bekräfta installation / Bekræft installation / Asennuksen tarkistus / Installation überprüfen / Vérifier l'installation / Verificar la instalación / Verifica dell'installazione / Controleer de installatie	<b>37</b>
<b>Product specification</b> / Produktspesifikasjon / Produktspezifikation / Produktspezifikation / Tuotetiedot / Produktspezifikation / Störungssuche und -beseitigung / Spécification du produit / Especificaciones del producto / Specifiche del prodotto / Productspecificaties	<b>39</b>
<b>Conformity</b> / Samsvarserklæring / Överensstämelseförklaring / Overensstemmelses- erklæring / Vaatimusten mukaisuus / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Declaración de conformidad	<b>40</b>
<b>Warranty and waste management</b> / Garanti og avfallshåndtering / Garanti och avfallshantering / Garanti og affaldshåndtering / Takuu ja jätteiden käsittely / Gewährleistung und Entsorgung / Garantie et gestion des déchets / Garantía y gestión de residuos / Garanzia e gestione dei rifiuti / Garantie en afvalbeheer	<b>41</b>
<b>Contact information</b> / Kontaktinformasjon / Kontaktinformation / Kontaktoplysninger / Yhteystiedot / Kontaktinformationen / Informations de contact / Información de contacto / Informazioni di contatto / Contactgegevens	<b>43</b>

# Safety information / Sikkerhetsinformasjon / Säkerhetsinformation/ Sikkerheds-information/ Turvallisuustiedot / Informationen zur Sicherheit / Informations sur la sécurité / Información de seguridad / Informazioni sulla sicurezza / Veiligheidsinformatie

**EN Important!** Read this document before installing the device. Failure to follow any of the instructions or warnings can result in material damage or personal injury.

**Important!** The charging station may only be installed, uninstalled or repaired by a licensed electrician and the installation must be executed in accordance with national and local regulations.

**Important!** Non-compliance with the safety information and instructions contained in the comprehensive manuals and printed on the device or any actions contrary to these, may lead to electric shock, fire and/or severe injury.

**Important!** Make sure the power supply is disconnected before the installation and remains so during the entire installation process.

**NO Viktig!** Les dette dokumentet før du installerer enheten. Unnlatelse av å følge noen av instruksjonene eller advarslene kan føre til materiell skade eller personskade.

**Viktig!** Ladeasjonen må kun installeres, avinstalleres eller repareres av en autorisert elektriker og installasjonen må utføres i samsvar med nasjonale og lokale forskrifter.

**Viktig!** Mangelde overholdelse av sikkerhetsinformasjonen og instruksjonene i de omfattende håndbøkene og trykt på enheten eller handlinger i strid med disse, kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

**Viktig!** Sørg for at strømforsyningen er frakoblet før installasjonen og forblir slik under hele installasjonsprosessen.

**SE Viktig!** Läs detta dokument innan du använder enheten. Underlåtenhet att följa instruktioner eller varningar kan resultera i materiell skada eller personskada.

**Viktig!** Om enheten inte betar sig i enlighet med beskriven funktion, kontakta omedelbart en elektriker, ansvarig återförsäljare eller DEFA. Se kapitlet Kontaktinformation.

**Viktig!** DEFA Power måste installeras, demonteras eller repareras av en auktoriserad elektriker. Dessa åtgärder måste utföras i enlighet med installationsmanual och i överensstämmelse med nationella och lokala bestämmelser.

**Viktig!** Säkerställ att strömförsörjningen är fränkopplad före installationen och förblir fränkopplad under hela installationsprocessen.

**DK Viktig!** Læs dette dokument, før du installerer enheden. Manglende overholdelse af anvisninger eller advarsler kan resultere i materielle skader eller personskade.

**Viktig!** Ladeationen må kun installeres, afmonteres eller repareres af en autoriseret elektriker, og installationen skal udføres i overensstemmelse med nationale og lokale bestemmelser.

**Viktig!** Mangelde overholdelse af de sikkerhedsanvisninger og instruktioner, der findes i de omfattende manualer, og som er påtrykt enheden, kan føre til elektrisk støt, brand og/eller alvorlig personskade.

**Viktig!** Sørg for, at strømforsyningen er frakoblet før installationen og forbliver frakoblet under hele installationsprocessen.

**FI Tärkeää!** Lue tämä ohjekirja ennen laitteen asentamista. Ohjeiden ja varoitusten laiminlyöminen voi aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.

**Tärkeää!** Latausaseman saa asentaa, irrottaa tai korjata vain pätevä sähköasentaja. Asennuksessa on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääöksiä.

**Tärkeää!** Ohjekirjoista löytyvien ja laitteeseen painettujen turvallisuustietojen ja ohjeiden huomioimatta tai noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

**Tärkeää!** Varmista, että virransyöttö on katkaistu ennen asennuksen aloittamista ja ettei virransyöttöä kytketä asennusprosessin aikana.

**DE Wichtig!** Vor Installation dieses Geräts bitte dieses Dokument lesen! Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise kann zu Sachschäden und Verletzungen an Personen führen!

**Wichtig!** Die Ladestation darf nur von einem lizenzierten Elektriker installiert, deinstalliert oder repariert werden, und die Installation muss unter Einhaltung nationaler und lokaler Vorschriften erfolgen.

**Wichtig!** Die Nichteinhaltung der in den umfassenden Handbüchern enthaltenen und auf dem Gerät aufgedruckten Sicherheitshinweise und -anweisungen bzw. Handlungen, die diesen widersprechen, können zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

**Wichtig!** Vor dem Installationsvorgang ist sicherzustellen, dass die Stromversorgung getrennt ist und während des gesamten Installationsvorgangs getrennt bleibt.

**FR Important !** Lisez ce document avant d'installer l'appareil. Tout non-respect de l'une des consignes ou de l'un des avertissements peut entraîner des dégâts matériels ou des blessures corporelles.

**Important !** La station de chargement doit être installée, désinstallée ou réparée par un électricien agréé ; l'installation doit être effectuée conformément aux réglementations locales et nationales.

**Important !** Tout non-respect des instructions et informations relatives à la sécurité contenues dans les manuels détaillés et imprimées sur l'appareil, ou bien toute action allant à l'encontre de celles-ci, peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Important !** Assurez-vous l'alimentation électrique soit déconnectée avant l'installation et qu'elle le reste tout au long du processus d'installation.

**ES ¡Importante!** Lea este documento antes de instalar el dispositivo. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones o advertencias puede provocar daños materiales o personales.

**¡Importante!** La estación de carga solo puede ser instalada, desinstalada o reparada por un electricista autorizado y la instalación debe realizarse de acuerdo con la normativa nacional y local.

**¡Importante!** El incumplimiento de la información y las instrucciones de seguridad contenidas en los manuales completos e impresos en el dispositivo o cualquier acción contraria a las mismas pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

**¡Importante!** Asegúrese de que la fuente de alimentación está desconectada antes y durante todo el proceso de instalación.

**IT Importante!** Leggere questo documento prima di installare il dispositivo. La mancata osservanza di qualsiasi istruzione o avvertimento può causare danni materiali o lesioni personali.

**Importante!** La stazione di ricarica può essere installata, disinstallata o riparata solo da un elettricista autorizzato e l'installazione deve essere eseguita in conformità con le normative nazionali e locali.

**Importante!** La non conformità alle informazioni sulla sicurezza e alle istruzioni contenute nei manuali completi e stampate sul dispositivo o qualsiasi azione contraria a queste, può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Importante!** Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata prima dell'installazione e rimanga tale durante l'intero processo di installazione.



**NL Belangrijk!** Lees dit document voordat u het apparaat installeert. Het niet volgen van een van de instructies of waarschuwingen kan leiden tot materiële schade of persoonlijk letsel.

**Belangrijk!** Het laadstation mag alleen worden geïnstalleerd, gedemonteerd of gerepareerd door een erkend elektricien en de installatie moet worden uitgevoerd volgens nationale en lokale voorschriften.

**Belangrijk!** Het niet naleven van de veiligheidsinformatie en instructies in de uitgebreide handleidingen en die zijn afgedrukt op het apparaat, of handelingen die in strijd zijn met deze, kunnen leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

**Belangrijk!** Zorg ervoor dat de stroomtoevoer is losgekoppeld voorafgaand aan de installatie en tijdens het gehele installatieproces losgekoppeld blijft.

## Special notes / Spezielle merknader / Särskilda noteringar / Særlige bemærkninger / Erityishuomiot / Besondere Hinweise / Remarques spécifiques / Notas especiales / Note speciali / Speciale aantekeningen



**EN DANGER** Sections marked with this symbol draw attention to electrical voltages that represent a danger to life and limb. Actions contrary to these safety notices may lead to severe or fatal injury. Actions contrary to these safety notices must not be carried out under any circumstances.

**NO FARE** Avsnitt merket med dette symbolet gjør oppmerksom på elektriske spenninger som representerer fare for liv og helse. Handlinger som er i strid med disse sikkerhetsmerknadene, kan føre til alvorlig personskade eller død. Handlinger i strid med disse sikkerhetsmerknadene må ikke utføres under noen omstendigheter.

**SE FARA** Avsnitt markerade med denna symbol uppmärksammar elektriska spänningar som utgör en fara för liv och lem. Åtgärder som strider mot dessa säkerhetsnoteringar kan leda till allvarliga eller dödliga skador. Åtgärder som strider mot dessa säkerhetsnoteringar får under inga omständigheter utföras.

**DK FARE** Afsnit markeret med dette symbol gør opmærksom på elektrisk spænding, der udgør en fare for liv og lemmer. Handlinger i strid med disse sikkerhedsanvisninger kan føre til alvorlig eller dødelig personskade. Handlinger, der er i modstrid med disse sikkerhedsanvisninger, må under ingen omstændigheder udføres.

**FI VAARA** Tällä merkillä merkityissä kohdissa on kyseessä terveydelle vaarallinen sähköjännite. Toimiminen vastoin turvamerkin ohjetta voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman. Turvallisuusohjeen vastainen toiminta on kielletty kaikissa tapauksissa.

**DEGEFAHR** Mit diesem Symbol gekennzeichnete Abschnitte weisen auf elektrische Spannungen hin, die eine Gefahr für Leib und Leben darstellen. Gegen diese Sicherheitshinweise verstoßende Handlungen können zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Vorgänge, die gegen diese Sicherheitshinweise verstoßen, dürfen unter keinen Umständen durchgeführt werden.

**FR DANGER** Les sections portant ce symbole attirent l'attention sur les tensions électriques qui représentent un danger pour la vie et l'intégrité. Des actions contraires aux présentes consignes de sécurité peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles. Des actions contraires aux présentes consignes de sécurité ne doivent en aucun cas être effectuées.

**ES PELIGRO** Las secciones marcadas con este símbolo avisan sobre las tensiones eléctricas que representan un peligro para la vida y la integridad física. Actuar contraviniendo estos avisos de seguridad puede provocar lesiones graves o mortales. No se debe actuar ignorando estos avisos de seguridad bajo ninguna circunstancia.

**IT PERICOLO** Sezioni contrassegnate con questo simbolo attirano l'attenzione su tensioni elettriche che rappresentano un pericolo per la vita e l'incolumità. Azioni contrarie a queste avvertenze di sicurezza possono causare lesioni gravi o fatali. Azioni contrarie a queste avvertenze di sicurezza non devono essere eseguite in nessun caso.

**NL GEVAAR** Secties gemarkeerd met dit symbool wijzen op elektrische spanningen die een gevaar vormen voor leven en ledematen. Handelingen in strijd met deze veiligheidsinstructies kunnen leiden tot ernstig of fataal letsel. Handelingen in strijd met deze veiligheidsinstructies mogen onder geen enkele omstandigheid worden uitgevoerd.



**EN WARNING** Sections marked with this symbol draw attention to additional hazards that may lead to damage to the product itself or to other electrical devices. Actions marked with this symbol must be carried out with special care.

**NO ADVARSEL** Avsnitt merket med dette symbolet gjør oppmerksom på ytterligere farer som kan føre til skade på selve produktet eller andre elektriske enheter. Handlinger merket med dette symbolet må utføres med stor forsiktighet.

**SE VARNING** Avsnitt markerade med denna symbol uppmärksammar ytterligare faror som kan leda till skador på själva kablarna eller andra elektriska enheter. Åtgärder markerade med denna symbol måste utföras med särskild försiktighet.

**DK ADVARSEL** Afsnit markeret med dette symbol gør opmærksom på yderligere farer, der kan føre til beskadigelse af selve ledningen eller andre elektriske apparater. Handlinger markeret med dette symbol skal udføres med særlig omhu.

**FI VAROITUS** Tällä merkillä merkityissä kohdissa on kyseessä muu vaara, joka voi vahingoittaa tuotetta tai muita sähkölaitteita. Tällä merkillä merkityt toimenpiteet tulee suorittaa erityisen huolellisesti.

**DE WARNUNG** Mit diesem Symbol gekennzeichnete Abschnitte weisen auf zusätzliche Gefahren hin, die zu Schäden am Produkt selbst oder an anderen elektrischen Geräten führen können. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Handlungen sind mit besonderer Sorgfalt auszuführen.

**FR MISE EN GARDE** Les sections portant ce symbole attirent l'attention sur les dangers supplémentaires susceptibles d'entraîner des dommages pour le câble lui-même ou d'autres appareils électriques. Les actions portant ce symbole doivent être effectuées avec un soin particulier.

**ES ADVERTENCIA** Las secciones marcadas con este símbolo avisan sobre peligros adicionales que pueden provocar daños en el propio cable o en otros dispositivos eléctricos. Las acciones marcadas con este símbolo deben realizarse con especial cuidado.

**IT WARNING** Sections marked with this symbol draw attention to additional hazards that may lead to damage to the product itself or to other electrical devices. Actions marked with this symbol must be carried out with special care.

**NL ADVARSEL** Avsnitt merket med dette symbolet gjør oppmerksom på ytterligere farer som kan føre til skade på selve produktet eller andre elektriske enheter. Handlinger merket med dette symbolet må utføres med stor forsiktighet.



**EN NOTICE** Sections marked with this symbol draw attention to additional important information and special features that are necessary for the reliable operation of the device. Actions marked with this symbol should be carried out as required.

**NO MERKNAD** Avsnitt merket med dette symbolet gjør oppmerksom på viktig tilleggsm informasjon og spesialfunksjoner som er nødvendige for pålitelig drift av enheten. Handlinger merket med dette symbolet må utføres etter behov.

**SE OBS** Avsnitt markerade med denna symbol uppmärksammar ytterligare viktig information och specialfunktioner som är nödvändiga för att enheten ska fungera tillförlitligt. Åtgärder markerade med denna symbol bör utföras vid behov.

**DK BEMÆRKNING** Afsnit markeret med dette symbol gør opmærksom på yderligere vigtige oplysninger og særlige funktioner, der er nødvendige for en pålidelig drift af enheden. Handlinger markeret med dette symbol bør udføres efter behov.

**FI HUOMAUTUS** Tällä merkillä merkityissä ohjeen kohdissa kerrotaan erikoisominaisuuksista ja annetaan tärkeitä lisätietoja, joilla varmistetaan laitteen luotettava toiminta. Tällä merkillä merkityt toimenpiteet tulee suorittaa tarvittaessa.

**DE HINWEIS** Mit diesem Symbol gekennzeichnete Abschnitte weisen auf weitere wichtige Informationen und Besonderheiten hin, die für den sicheren Gerätebetrieb notwendig sind. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Handlungen müssen nach Bedarf ausgeführt werden.

**FR ATTENTION** Les actions portant ce symbole attirent l'attention sur des informations importantes supplémentaires et des caractéristiques spécifiques nécessaires au fonctionnement fiable de l'appareil. Les actions portant ce symbole doivent être effectuées tel que demandé.

**ES AVISO** Las secciones marcadas con este símbolo avisan sobre información adicional importante y funciones especiales que son necesarias para un funcionamiento fiable del dispositivo. Las acciones marcadas con este símbolo deben realizarse según sea necesario.

**IT AVVISO** Le sezioni contrassegnate con questo simbolo attirano l'attenzione su informazioni importanti aggiuntive e caratteristiche speciali necessarie per il corretto funzionamento del dispositivo. Le azioni contrassegnate con questo simbolo devono essere eseguite come richiesto

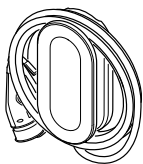
**NL MEDEDELING** Gedeelten gemarkeerd met dit symbool vestigen de aandacht op aanvullende belangrijke informatie en speciale kenmerken die nodig zijn voor de betrouwbare werking van het apparaat. Handelingen gemarkeerd met dit symbool moeten worden uitgevoerd zoals vereist

Danger / Fare / Fara / Fare / Vaara / Gefahr / Danger / Peligro / Pericolo / Gevaar

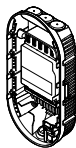


EN	Do not install if the outer shell has been damaged.	Do not install if the charging cable is defective or appears cracked, broken or otherwise damaged.	Do not carry out physical repairs on the charging station.
NO	Ikke installer hvis den ytre innfatningen er skadet.	Ikke installer hvis ladekabelen er defekt eller virker sprukket, ødelagt eller skadet på annen måte.	Ikke utfør fysiske reparasjoner på ladestasjonen.
SE	Installera inte om det yttre skalet har	Installera inte om laddkabeln är defekt eller verkar sprucken, trasig eller på annat sätt skadad.	Utför inga fysiska reparationer på laddstationen.
DK	Må ikke installeres, hvis den udvendige belægning er beskadiget.	Må ikke installeres, hvis ladekablet er defekt eller udviser tegn på at være revnet, ødelagt eller på anden måde beskadiget.	Udfør ikke fysiske reparationer på ladestationen.
FI	Älä asenna, jos ulkokuori on vaurioitunut.	Älä asenna, jos latauskaapeli on viallinen, siinä on murtuma tai jokin muu vaurio.	Älä korjaa latausasemaa fyysisesti.
DE	Nicht installieren, wenn die Außenhülle beschädigt ist.	Nicht installieren, wenn das Ladekabel defekt ist oder Risse und andere Schäden aufweist.	Keine physischen Reparaturen an der Ladestation durchführen.
FR	Ne pas installer si l'enveloppe extérieure a été endommagée.	Ne pas utiliser le câble de charge s'il est défectueux ou s'il semble fissuré, cassé ou autrement endommagé.	Ne pas procéder à des réparations physiques sur la station de chargement.
ES	No instalar si la carcasa exterior está dañada.	No instalar si el cable de carga está defectuoso o parece agrietado, roto o dañado de alguna manera.	No realizar reparaciones físicas en la estación de carga.
IT	Non installare se il guscio esterno è stato danneggiato.	Non installare se il cavo di ricarica è difettoso o appare screpolato, rotto o comunque danneggiato.	Non effettuare riparazioni fisiche sulla stazione di ricarica.
NL	Niet installeren als de buitenkant beschadigd is.	Niet installeren als de oplaadkabel defect is of er gebarsten, gebroken of anderszins beschadigd uitziet.	Voer geen fysieke reparaties uit aan het laadstation.

# What's included



1. Charging Unit



2. Wall Bracket



3. Cable Clip



4. Locking tool



5. Strain relief (x2)



6. Wood screws (x4)

3,9 x 38 mm



7. Washers (x4)

5,3 x 10 x 1 mm

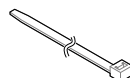


8. Wall plugs (x4)

6 x 30 mm



9. Multi grommets (x2)



10. Cable tie (x2)

**NO Hva er inkludert:** 1. Ladeenhet, 2. Veggbrakett, 3. Kabelklemme, 4. Låseverktøy, 5. Strekkavlaster (x2), 6. Treskruer (x4) 3,9 x 38 mm, 7. Skiver (x4) 5,3 x 10 x 1 mm, 8. Veggpluggar (x4) 6 x 30 mm, 9. Multimuffer (x2), 10. Kabelbind (x2)

**SE Vad ingår:** 1. Laddningsenhet, 2. Väggfäste, 3. Kabelklämma, 4. Låsverktyg, 5. Dragavlastning (x2), 6. Träskruvar (x4) 3,9 x 38 mm, 7. Brickor (x4) 5,3 x 10 x 1 mm, 8. Väggluggar (x4) 6 x 30 mm, 9. Multigenomföringar (x2), 10. Buntband (x2)

**DK Indhold:** 1. Opladningsenhet, 2. Vægbeslag, 3. Kabelklemme, 4. Låseværktøj, 5. Trækaflastning (x2), 6. Træskruer (x4) 3,9 x 38 mm, 7. Spændeskiver (x4) 5,3 x 10 x 1 mm, 8. Råvplugs til vægskruer (x4) 6 x 30 mm, 9. Multigennemføringer (x2), 10. Kabelbinder (x2)

**FI Myyntipakkauksen sisältö** 1. Latausyksikkö, 2. Seinäkiinnike, 3. Kaapelin pidike, 4. Lukitsemistyökalu, 5. Vedonpoistin (x2), 6. Puuruuvit (x4) 3,9 x 38 mm, 7. Aluslevyt (x4) 5,3 x 10 x 1 mm, 8. Seinätulpat (x4) 6 x 30 mm, 9. Läpivientitiivisteet (x2), 10. Kaapeliside (x2)

**DE Lieferumfang** 1. Lademodul, 2. Wandhalterung, 3. Kabelklemme, 4. Verriegelungswerkzeug, 5. Zugentlastung (x2), 6. Holzschrauben (x4) 3,9 x 38 mm, 7. Unterlegscheiben (x4) 5,3 x 10 x 1 mm, 8. Wanddübel (x4) 6 x 30 mm, 9. Mehrfachdübel (x2), 10. Kabelbinder (x2)

**FR Ce qui est inclus** 1. Unité de chargement, 2. Support mural, 3. Serre-câble, 4. Outil de verrouillage, 5. Soulagement de la tension (x2), 6. Vis murales (x4) 3,9 x 38 mm, 7. Rondelles (x4) 5,3 x 10 x 1 mm, 8. Cheilles murales (x4) 6 x 30 mm, 9. Passe-câbles multi (x2), 10. Attache-câble (x2)

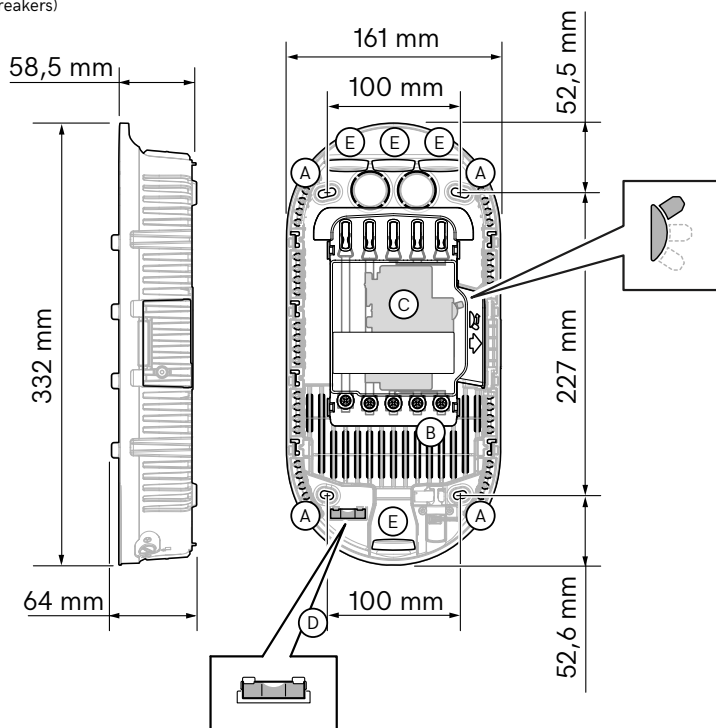
**ES Lo que incluye** 1. Unidad de carga, 2. Soporte de pared, 3. Clip de cable, 4. Herramienta de bloqueo, 5. Alivio de tensión (x2), 6. Tornillos de pared (x4) 3,9 x 38 mm, 7. Arandelas (x4) 5,3 x 10 x 1 mm, 8. Tacos de pared (x4) 6 x 30 mm, 9. Arandelas múltiples (x2), 10. Brida de cables (x2)

**IT Cosa è incluso:** 1. Unità di ricarica, 2. Staffa a parete, 3. Morsetto per cavo, 4. Strumento di bloccaggio, 5. Fermacavi (x2), 6. Viti per legno (x4) 3,9 x 38 mm, 7. Rondelle (x4) 5,3 x 10 x 1 mm, 8. Tasselli (x4) 6 x 30 mm, 9. Boccole multiple (x2), 10. Fascette per cavi (x2)

**NL Wat is inbegrepen:** 1. Laadeenheid, 2. Muurbeugel, 3. Kabelklem, 4. Vergrendelingsgereedschap, 5. Trekontlasting (x2), 6. Houtschroeven (x4) 3,9 x 38 mm, 7. Ringen (x4) 5,3 x 10 x 1 mm, 8. Pluggen (x4) 6 x 30 mm, 9. Meervoudige bussen x2, 10. Kabelbinders (x2)

## Components on the Wall Bracket

- A. Mounting holes
- B. Terminal block
- C. MCB (Miniature circuit breakers)
- D. Level
- E. Blind plug



**NO Komponenter på veggbraketten:** A. Monteringshull, B. Tilkoblingsterminaler, C. Automatsikring (MCB), D. Vater, E. Blindplugg

**SE Väggfästets komponenter:** A. Monteringshål, B. Kopplingsplint, C. Automatsäkring (MCB), D. Vattenpass, E. Blindplugg

**DK Komponenter på vægbeslag:** A. Monteringshuller, B. Terminalblok, C. automatsikring (MCB), D. Vater, E. Blindprop

**FI Seinäkiinnikkeen osat:** A. Kiinnitysreiät, B. Riviliitin, C. Automaattisulake (MCB), D. Vesivaaka, E. Tulppa

**DE Komponenten an der Wandhalterung:** A. Montagelöcher, B. Klemmenleiste, C. Leitungsschutzschalter (MCB), D. Wasserwaage, E. Blindstopfen

**FR Composants sur le support mural:** A. Trous de montage, B. Barrette de connexion, C. Disjoncteur miniature (MCB), D. Niveau, E. Bouchon aveugle

**ES Componentes del soporte de pared:** A. Agujeros de montaje, B. Bloque de terminales, C. Interruptor automático (MCB), D. Nivel, E. Tapón ciego

**IT Componenti della staffa a parete:** A. Fori di montaggio, B. Morsettiera, C. MCB (Interruttori automatici in miniatura), D. Livella, E. Tappo cieco

**NL Onderdelen van de muurbeugel:** A. Montagegaten, B. Klemmenblok, C. MCB (Miniatuur circuit breakers), D. Waterpas, E. Blindstop

# Installation planning / Installasjonsplanlegging / Installationsplanering / Planlægning af installationen/ Asennuksen suunnittelu / Installationsplanung / Planification de l'installation / Planificación de la instalación / Pianificazione dell'installazione / Installatieplanning



**NOTICE** The screws and plugs included with this product allow for installation on wood or concrete surfaces. If the surface is made of any other material, ensure you have screws and plugs intended for that specific material.

**NO MERKNAD** Skrueene og pluggene som følger med dette produktet gjør det mulig å installere på tre- eller betongoverflater. Hvis overflaten er av et annet materiale, sørg for at du har skruer og pluggar beregnet for det spesifikke materialet.

**SE OBS** Skruvarna och pluggarna som följer med den här produkten gör att produkten kan installeras på trä- och betongytor. Om ytan är gjord av något annat material, måste du säkerställa att du har skruvar och pluggar som är avsedda för det specifika materialet.

**DK BEMÆRKNING** De medfølgende skruer og rawlplugs, der følger med dette produkt, giver mulighed for installation på overflader af træ eller beton. Hvis overfladen er fremstillet i et andet materiale, skal du sørge for at have de skruer og rawlplugs, der er beregnet til det specifikke materiale.

**FI HUOMAUTUS** Tuotteen mukana toimitetuilla ruuveilla voidaan laite asentaa puu- ja betonipintoihin. Muissa pinnoissa tulee käyttää muita, pinnan materiaaliin sopivia ruuveja ja tulpia.

**DE HINWEIS** Die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben und Dübel ermöglichen die Montage auf Holz- oder Betonflächen. Wenn die Oberfläche aus einem anderen Material besteht, ist sicherzustellen, dass Schrauben und Dübel zur Verfügung stehen, die für dieses spezielle Material bestimmt sind.

**FR ATTENTION** Les prises et vis incluses avec ce produit permettent l'installation sur des surfaces en bois ou en béton. Si la surface est fabriquée en tout autre matériau, assurez-vous d'avoir les vis et les prises adéquates pour ce matériau spécifique.

**ES AVISO** Los tornillos y tacos incluidos con este producto permiten su instalación en superficies de madera u hormigón. Si la superficie es de cualquier otro material, asegúrese de tener tornillos y tacos destinados a ese material específico.

**IT AVVISO** Le viti e i tasselli inclusi con questo prodotto consentono l'installazione su superfici in legno o cemento. Se la superficie è fatta di un materiale diverso, assicurati di avere viti e tasselli adatti a quel materiale specifico.

**NL MEDEDELING** De bij dit product geleverde schroeven en pluggen maken installatie mogelijk op houten of betonnen oppervlakken. Als het oppervlak van een ander materiaal is gemaakt, zorg er dan voor dat je schroeven en pluggen hebt die geschikt zijn voor dat specifieke materiaal.

## Cable requirements

The charging station is designed for connecting cable dimensions with cross sections from 2,5 mm<sup>2</sup> (without strain relief) or 4 mm<sup>2</sup> (with strain relief) up to 1x16 mm<sup>2</sup> or 2x10 mm<sup>2</sup>. Use correct torque depending on cable type. Maximum torque must not exceed 2.5 Nm.

**NO Kabelkrav** Ladestasjonen er designet for tilkobling av kabeldimensjoner med tverrsnitt fra 2,5 mm<sup>2</sup> (uten strekkavlastner) eller 4 mm<sup>2</sup> (med strekkavlastner) opp til 1x16 mm<sup>2</sup> eller 2x10 mm<sup>2</sup>. Bruk riktig tiltrekningsmoment avhengig av kabeltype. Maksimalt tiltrekningsmoment må ikke overstige 2,5 Nm.

**SE Kabelkrav** Laddstationen är utformat för att ansluta kabeldimensioner med tvärsnitt från 2,5 mm<sup>2</sup> (utan dragavlastning) or 4 mm<sup>2</sup> (med dragavlastning) upp till 1x16 mm<sup>2</sup> eller 2x10 mm<sup>2</sup>. Använd korrekt åtdragningsmoment beroende på kabeltyp. Det maximala åtdragningsmomentet får inte överstiga 2,5 Nm.

**DK Kabelkrav** Ladestationen er beregnet til tilslutning med kabelmål med tværsnit fra 2,5 mm<sup>2</sup> (uden trækaflastning) eller 4 mm<sup>2</sup> (med trækaflastning) op til 1 x 16 mm<sup>2</sup> eller 2 x 10 mm<sup>2</sup>. Anvend korrekt moment afhængig af kabeltypen. Maksimalt moment må ikke overstige 2,5 Nm

**FI Kaapelien vaatimukset.** latausasemaan kytkettävien johdinten poikkipinta-alan tulee olla vähintään 2,5 mm<sup>2</sup> (ilman vedonpoistoa) tai 4 mm<sup>2</sup> (vedonpoistolla) ja enintään 1 × 16 mm<sup>2</sup> tai 2 × 10 mm<sup>2</sup>. Valitse sopiva kiristysmomentti johtimen tyyppiin mukaan. Kiristysmomentti voi olla enintään 2,5 Nm.

**DE Kabelanforderungen.** Die Ladestation ist ausgelegt für Anschlusskabel mit Querschnitten von 2,5 mm<sup>2</sup> (ohne Zugentlastung) oder 4 mm<sup>2</sup> (mit Zugentlastung) bis 1x16 mm<sup>2</sup> oder 2x10 mm<sup>2</sup>. Das korrekte Anzugsdrehmoment je nach Kabeltyp verwenden. Das maximale Anzugsdrehmoment darf 2,5 Nm nicht überschreiten.

**FR Exigences liées aux câbles.** La station de chargement est conçue pour connecter des dimensions de câble avec sections croisées allant de 2,5 mm<sup>2</sup> (sans soulagement de traction) ou 4 mm<sup>2</sup> (avec soulagement de traction) jusqu'à 1x16 mm<sup>2</sup> ou 2x10 mm<sup>2</sup>. Utiliser le couple adéquat en fonction du type de câble. Le couple maximal ne doit pas excéder 2,5 Nm

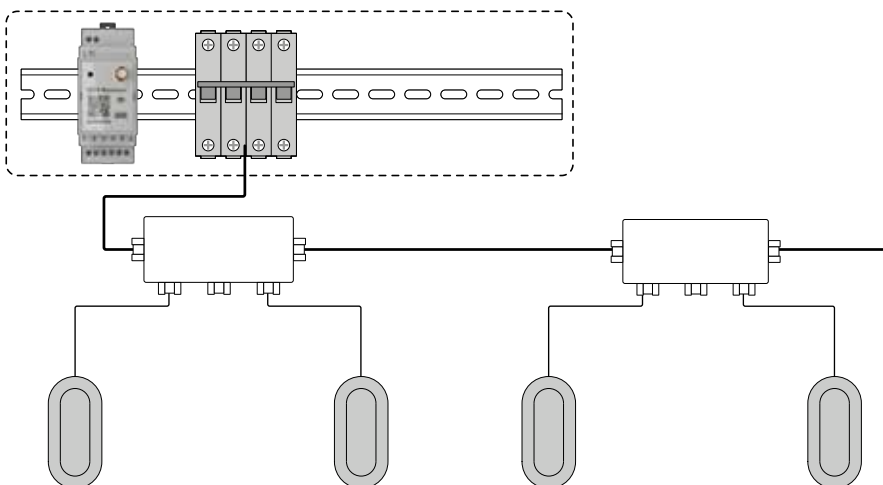
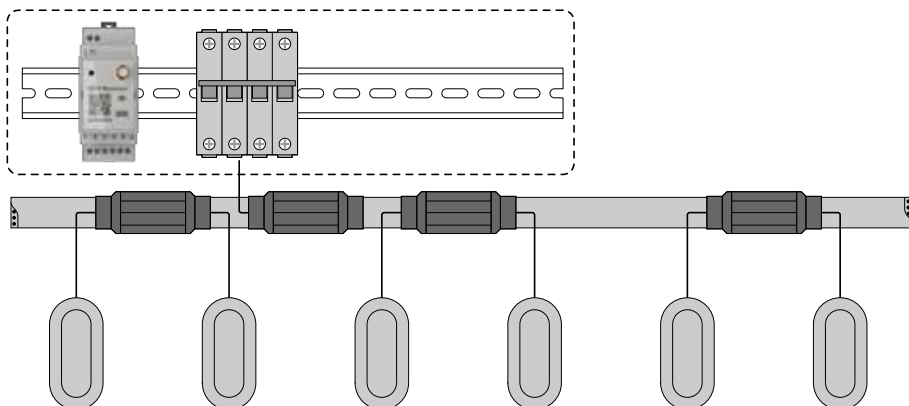
**ES Requisitos de los cables.** La estación de carga está diseñada para conectar cables con secciones transversales de 2,5 mm<sup>2</sup> (sin alivio de tensión) o 4 mm<sup>2</sup> (con alivio de tensión) hasta 1x16 mm<sup>2</sup> o 2x10 mm<sup>2</sup>. Utilice el par de apriete correcto en función del tipo de cable. El par máximo no debe superar los 2,5 Nm.

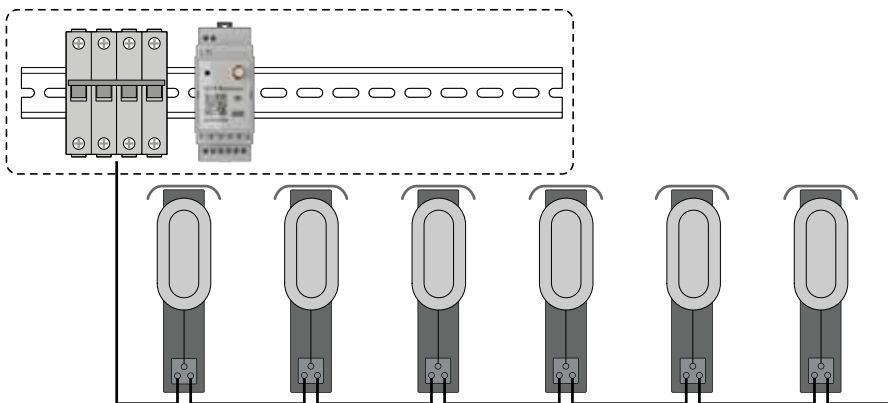
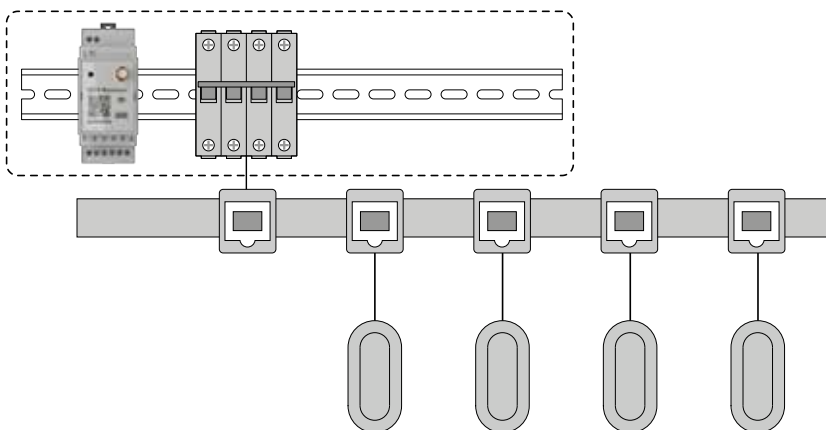
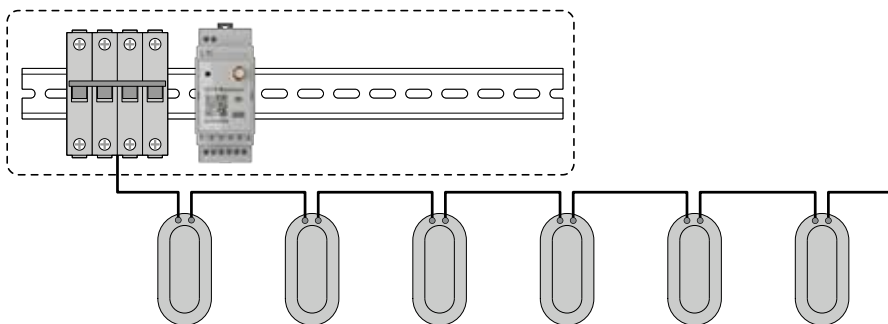
**IT Kabelkrav** La stazione di ricarica è progettata per collegare cavi con sezioni trasversali da 2,5 mm<sup>2</sup> (senza scarico di trazione) o 4 mm<sup>2</sup> (con scarico di trazione) fino a 1x16 mm<sup>2</sup> o 2x10 mm<sup>2</sup>. Utilizzare la coppia corretta in base al tipo di cavo. La coppia massima non deve superare i 2,5 Nm.

**NL Kabelkrav** Het laadstation is ontworpen voor het aansluiten van kabels met doorsneden van 2,5 mm<sup>2</sup> (zonder trekontlasting) of 4 mm<sup>2</sup> (met trekontlasting) tot 1x16 mm<sup>2</sup> of 2x10 mm<sup>2</sup>. Gebruik het juiste aandraaimoment afhankelijk van het kabeltype. Het maximale aandraaimoment mag niet hoger zijn dan 2,5 Nm.

## Set up your cable infrastructure according to your installation. Examples shown below:

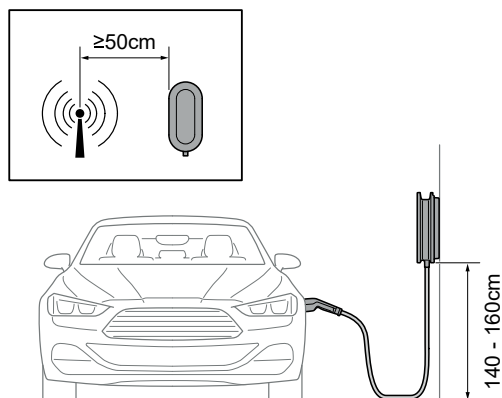
- NO Sett opp kabelinfrastrukturen i henhold til installasjonen din. Eksempler vist under:  
SE Ställ in din kabelinfrastruktur enligt din installation. Exempel visas nedan:  
DK Opsæt din kabelinfrastruktur i henhold til din installation. Eksempler vises nedenfor:  
FI Valitse käytettävä kaapelointitapa kohteen mukaisesti. Katso allaolevat esimerkit:  
DE Richten Sie Ihre Kabelinfrastruktur gemäß Ihrer Installation ein. Beispiele unten gezeigt:  
FR Mettez en place votre infrastructure de câblage selon votre installation. Exemples montrés ci-dessous :  
ES Configure su infraestructura de cableado según su instalación. Ejemplos mostrados a continuación:  
IT Configura la tua infrastruttura di cavi in base alla tua installazione. Esempi mostrati di seguito:  
NL Stel uw kabelinfrastructuur in volgens uw installatie. Voorbeelden hieronder weergegeven:





## Installation requirements

1. Make sure to follow local regulations which may overrule some of the installation requirements below.
2. Make sure not to install the charger in a place where the maximum operating temperature is exceeded. See the **Product specification** chapter for maximum operating temperature.
3. The installation site must not be located in an area subject to flooding, in close proximity to water, or in areas used to store objects or containers containing liquids.
4. Choose a location with minimal sunlight exposure for the installation.
5. The installation site must not be located in areas with an explosive atmosphere.
6. The installation site must offer sufficient air circulation.
7. The product should be installed on an even, solid, and strong surface. The screw holes must be in contact with the mounting surface to maintain the ingress protection (IP44).
8. A minimum distance to other technical installations of 50 cm must be observed.
9. Radio transmitters must be located at least 50 cm away from the Wall Bracket.
10. Make sure the charging cable can reach the vehicle inlet from the installation site with no strain.
11. The installation site should not be located in a confined space and must be freely accessible.
12. The bottom of the charging station is recommended to be installed at 140-160 cm above the ground. Local regulations may apply.
13. If you are about to use the Load Balancing feature, make sure you have a network (router) available. See chapter **Network connection**.
14. For connection to a Charging Station Management System, Ethernet, Wi-Fi or mobile (4G) connection can be used. See chapter **Network connection**.



### NO Installasjonskrav

1. Sørg for å følge lokale forskrifter som kan overstyre noen av installasjonskravene nedenfor.
2. Pass på at du ikke installerer laderen på et sted der den maksimale driftstemperaturen er overskredet. Se kapittelet **Produktspesifikasjoner** for maksimal driftstemperatur.
3. Installasjonsstedet må ikke plasseres i et område utsatt for flom, i umiddelbar nærhet av vann, eller i områder som brukes til å lagre gjenstander eller beholdere som inneholder væske.
4. Velg et sted med minimalt med direkte sollys for installasjonen.
5. Installasjonsstedet må ikke plasseres i områder med eksplosiv atmosfære.
6. Installasjonsstedet må ha tilstrekkelig luft sirkulasjon.
7. Produktet skal installeres på en jevn, solid og sterk overflate. Hele baksiden av veggbraketten må være i kontakt med monterings-overflaten for å opprettholde kapslingsgraden (IP44).
8. Det skal overholdes en minimumsavstand til øvrige tekniske installasjoner på 50 cm.
9. Radiosendere må plasseres minst 50 cm unna veggbraketten.
10. Sørg for at ladekabelen kan nå kjøretøyets innløp fra installasjonsstedet uten strekk.
11. Installasjonsstedet bør ikke plasseres i et trangt rom og må være fritt tilgjengelig.
12. Bunnen av ladestasjonen anbefales å installeres 140-160 cm over bakken. Lokale forskrifter kan gjelde.
13. Hvis du skal bruke funksjonen for lastbalansering, sørg for at du har tilgang til et nettverk (ruter). Se kapittelet **Nettverkstilkobling**.
14. For tilkobling til et administrasjonssystem for ladestasjoner kan Ethernet-, Wi-Fi- eller mobil (4G)-tilkobling brukes. Se kapittelet **Nettverkstilkobling**.



## SE Installationskrav

1. Se till att följa lokala föreskrifter som kan åsidosätta vissa av installationskraven nedan.
2. Se till att inte installera laddaren på ett ställe där den maximala drifttemperaturen överskrids. Se kapitlet **Produktspecifikation** angående maximal drifttemperatur.
3. Installationsplatsen får inte vara i ett område som är utsatt för översvämning, i närheten av vatten eller i områden som används för att lagra föremål eller behållare som innehåller vätskor.
4. Välj en plats med minimal exponering för direkt solljus för installationen.
5. Installationsplatsen får inte vara i områden med explosiv atmosfär.
6. Installationsplatsen måste erbjuda tillräcklig luftcirkulation.
7. Produkten bör installeras på en jämn, fast och stark yta. Hela baksidan av väggfästet måste vara i kontakt med monteringsytan för att upprätthålla skyddsklassningen (IP44).
8. Ett minsta avstånd till andra tekniska installationer på 50 cm måste hållas.
9. Radiosändare måste vara på minst 50 cm avstånd från väggfästet.
10. Kontrollera att laddkabeln kan nå fordonets laddanslutning från installationsplatsen utan att sträckas.
11. Installationsplatsen bör inte vara i ett trångt utrymme och måste vara fritt tillgänglig.
12. Undersidan av laddstationen bör installeras 140-160 cm över marken. Lokala föreskrifter kan gälla.
13. Om du avser att använda funktionen för lastbalansering, se till att du har tillgång till ett nätverk (router). Se kapitlet **Nätverksanslutning**.
14. För anslutning till ett laddningsstationshanteringssystem kan Ethernet-, Wi-Fi- eller mobil (4G)-anslutning användas. Se kapitlet **Nätverksanslutning**.

## DA Installationskrav

1. Sørg for at følge de lokale bestemmelser, der kan tilsidesætte nogle af installationskravene herunder.
2. Sørg for ikke at installere opladeren på et sted, hvor den maksimale drifttemperatur overskrides. Se kapitlet **Produktspecifikation** for at få oplysninger om den maksimale drifttemperatur.
3. Installationsstedet må ikke være i et område, der er udsat for oversvømmelse, det må ikke være i nærheden af vand eller i områder, der anvendes til at opbevare genstande eller beholdere, som indeholder væsker.
4. Vælg et sted med minimal sollys eksponering til installationen.
5. Installationsstedet må ikke være placeret i områder med en eksplosiv atmosfære.
6. Der skal være tilstrækkelig luftcirkulation på installationsstedet.
7. Produktet skal installeres på et jævnt, fast og stærkt underlag. Hele bagsiden af vægbeslaget skal være i kontakt med monteringsfladen for at opretholde kapslingsgraden (IP44).
8. Der skal overholdes en minimumsafstand til andre tekniske installationer på 50 cm.
9. Radiosendere skal være placeret mindst 50 cm væk fra vægbeslaget.
10. Sørg for, at ladekablet kan nå køretøjets stik fra installationsstedet uden at blive belastet.
11. Installationsstedet må ikke være placeret i et lukket rum, og det skal være frit tilgængeligt.
12. Det anbefales at installere bunden af ladestationen ved 140-160 cm over jorden. Lokale bestemmelser kan gælde.
13. Hvis du skal bruge funktionen til belastningsafbalancering, så sørg for, at du har adgang til et netværk (router). Se kapitel **Netværksforbindelse**.
14. Til tilslutning til et Ladestation Management System kan Ethernet, Wi-Fi eller mobil (4G)-forbindelse anvendes. Se kapitel **Netværksforbindelse**.

## FI Asennuksen vaatimukset

1. Noudata aina paikallisia säädöksiä. Ne saattavat poiketa alla esitetyistä asennusvaatimuksista.
2. Laturia ei saa asentaa paikkaan, jossa suurin sallittu käyttölämpötila ylittyy. Katso luvusta Tuotemääritykset enimmäiskäyttölämpötila.
3. Asennuspaikan tulee olla katettu. Asennuspaikka ei saa sijaita lähellä vettä, tulvariskialueella tai alueella, jossa varastoidaan nestettä sisältäviä säiliöitä tai tavaroita.
4. Varmista, että näyttö näkyy hyvin ja että se ei ole suorassa auringonvalossa.
5. Asennuspaikka ei saa olla räjähdysvaarallisessa tilassa.
6. Asennuspaikassa on oltava riittävä ilmanvaihto.
7. Tuote on asennettava tasaiselle ja lujalle alustalle. Seinäkiinnikkeen koko takapinnan on kosketettava asennusalustaan.
8. Muihin tekniisiin laitteistoihin on jätettävä vähintään 50 cm etäisyyttä.
9. Radiolähtetimiin on jätettävä vähintään 50 cm etäisyyttä seinäkiinnikkeestä.
10. Varmista, että latauskaapeli yltää jännittymättä asennuspaikasta ajoneuvon latausliittimeen.
11. Asennuspaikan ei pitäisi olla ahtaassa tilassa ja asennuspaikkaan täytyy päästä helposti.
12. Latausasema on suositeltavaa asentaa niin, että sen alareuna tulee 140-160 cm korkeudelle maasta. Noudata paikallisia säädöksiä.
13. Jos aiot käyttää kuormituksen tasapainotus -toimintoa, varmista, että käytettävissä on verkko (reititin). Katso luku **Verkkoyhteys**.
14. Latausasemien hallintajärjestelmään voi muodostaa yhteyden Ethernet-, Wi-Fi- tai mobiiliyhteydellä (4G). Katso luku **Verkkoyhteys**.

## DE Installationsanforderungen

1. Unbedingt die örtlichen Vorschriften beachten, die möglicherweise einige der nachstehend aufgeführten Installationsanforderungen außer Kraft setzen.
2. Das Ladegerät nicht an einem Ort aufstellen, an dem die maximale Betriebstemperatur überschritten wird. Die maximal zulässige Betriebstemperatur finden Sie im Kapitel **Produktspezifikation**.
3. Der Installationsort sollte durch ein Dach geschützt sein. Der Installationsort darf nicht in einem überschwemmungsgefährdeten Gebiet, in der Nähe von Wasser oder in Bereichen liegen, in denen Gegenstände oder Behälter mit Flüssigkeiten gelagert werden.
4. Darauf achten, dass der Bildschirm gut sichtbar und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
5. Der Installationsort darf sich nicht in Bereichen mit explosionsfähiger Atmosphäre befinden.
6. Am Installationsort muss ausreichende Luftzirkulation herrschen.
7. Das Produkt auf einem ebenen, festen und widerstandsfähigen Untergrund installieren. Die gesamte Rückseite der Wandhalterung muss mit der Montagefläche in Kontakt sein.
8. Zu anderen technischen Vorrichtungen ist 50 cm Mindestabstand einzuhalten.
9. Funkender müssen mindestens 50 cm von der Wandhalterung entfernt sein.
10. Sicherstellen, dass das Ladekabel den Fahrzeugeinlass vom Installationsort aus ohne unter Belastung zu stehen, erreicht.
11. Der Installationsort darf sich nicht in einem beengten Raum befinden und muss frei zugänglich sein.
12. Es wird empfohlen, die Unterseite der Ladestation in 140-160 cm Höhe über dem Boden zu installieren. Möglicherweise gelten örtliche Vorschriften.
13. Wenn Sie die Lastenausgleichsfunktion verwenden möchten, stellen Sie sicher, dass Sie Zugang zu einem Netzwerk (Router) haben. Siehe Kapitel **Netzwerkverbindung**.
14. Für die Verbindung mit einem Ladestation-Management-System können Ethernet, Wi-Fi oder Mobil (4G)-Verbindung verwendet werden. Um die Mobilverbindung an Ihrem Ladegerät zu aktivieren, siehe Kapitel **Netzwerkverbindung**.

## FR Exigences liées à l'installation

1. Assurez-vous de suivre les réglementations locales pouvant rejeter certaines des exigences liées à l'installation ci-dessous.
2. Veiller à ne pas installer le chargeur à un emplacement où la température maximale de fonctionnement est dépassée. Voir le chapitre **Spécifications du produit** pour connaître la température de fonctionnement maximale.
3. Idéalement, le site d'installation doit être couvert. Le site d'installation ne doit pas se trouver dans une zone sujette aux inondations, à proximité d'eau, ou dans des zones utilisées pour entreposer des objets, ou des récipients contenant des liquides.
4. Assurez-vous que l'écran soit clairement visible et loin de la lumière du soleil directe.
5. Le site d'installation ne doit pas être situé dans une atmosphère explosive.
6. Le site d'installation doit disposer d'une circulation d'air suffisante.
7. Le produit doit être installé sur une surface plane, solide et résistante. L'ensemble de la face arrière du support mural doit être en contact avec la surface de montage pour maintenir le degré d'étanchéité (IP44).
8. Il doit être respecté une distance minimale de 50 cm par rapport à d'autres installations techniques.
9. Les émetteurs radio doivent être placés à au moins 50 cm du support mural.
10. Vérifiez que le câble de charge peut atteindre l'entrée du véhicule depuis le site d'installation sans être tendu.
11. Le site d'installation ne doit pas se trouver dans un espace confiné et doit être facilement accessible.
12. Il est recommandé d'installer le bas de la station de charge à une hauteur de 140 à 160 cm du sol. Des règlements locaux peuvent s'appliquer.
13. Si vous prévoyez d'utiliser la fonction d'équilibrage de charge, assurez-vous d'avoir accès à un réseau (routeur). Voir le chapitre **Connexion réseau**.
14. Pour la connexion à un système de gestion des stations de charge, vous pouvez utiliser une connexion Ethernet, Wi-Fi ou mobile (4G). Pour activer la connexion mobile sur votre chargeur, voir le chapitre **Connexion réseau**.

## ES Requisitos de instalación

1. Asegúrese de cumplir con las regulaciones locales que puedan anular algunos de los requisitos de instalación a continuación.
2. Asegúrese de no instalar el cargador en un lugar donde se exceda la temperatura máxima de operación. Consulte el capítulo Especificaciones del producto para conocer la temperatura máxima de operación.
3. Idealmente, el lugar de instalación debe estar cubierto. El lugar de instalación no debe estar en una zona propensa a inundaciones, cerca del agua o en áreas donde se almacenen objetos o recipientes que contengan líquidos.
4. Asegúrese de que la pantalla sea claramente visible y no esté expuesta a la luz solar directa.
5. El lugar de instalación no debe encontrarse en áreas con atmósfera explosiva.
6. Debe haber una circulación de aire adecuada en el lugar de instalación.
7. El producto debe instalarse en una superficie plana, sólida y resistente. Toda la parte posterior del soporte de pared debe estar en contacto con la superficie de montaje para mantener el grado de protección (IP44).
8. Debe mantenerse una distancia mínima de 50 cm de otras instalaciones técnicas.
9. Los transmisores de radio deben estar ubicados a al menos 50 cm del soporte de pared.
10. Asegúrese de que el cable de carga pueda alcanzar la entrada del vehículo desde el lugar de instalación sin estar tenso.
11. El lugar de instalación no debe estar en un espacio confinado y debe ser de fácil acceso.
12. Se recomienda instalar la parte inferior de la estación de carga a una altura de 140-160 cm sobre el suelo. Pueden aplicarse regulaciones locales.
13. Si planea utilizar la función de equilibrio de carga, asegúrese de tener acceso a una red (router). Consulte el capítulo **Conexión de red**.
14. Para conectarse a un sistema de gestión de estaciones de carga, se puede utilizar una conexión Ethernet, Wi-Fi o móvil (4G). Para activar la conexión móvil en su cargador, consulte el capítulo **Conexión de red**.

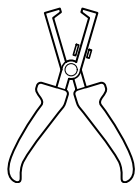
## IT Requisiti di installazione

1. Assicurarsi di rispettare le normative locali che potrebbero superare alcuni dei requisiti di installazione di seguito elencati.
2. Assicurarsi di non installare il caricabatterie in un luogo in cui viene superata la temperatura massima di esercizio. Vedere il capitolo **Specifiche del prodotto** per la temperatura massima di esercizio.
3. Idealmente, il sito di installazione deve essere coperto. Il sito di installazione non deve trovarsi in una zona soggetta a inondazioni, vicino all'acqua o in aree utilizzate per riporre oggetti o contenitori contenenti liquidi.
4. Assicurarsi che lo schermo sia ben visibile e non sia esposto alla luce solare diretta.
5. Il sito di installazione non deve trovarsi in aree con atmosfera esplosiva.
6. Il sito di installazione deve avere una circolazione d'aria sufficiente.
7. Il prodotto deve essere installato su una superficie piana, solida e resistente. L'intera parte posteriore del supporto a parete deve essere in contatto con la superficie di montaggio per mantenere il grado di protezione (IP44).
8. Deve essere mantenuta una distanza minima di 50 cm da altre installazioni tecniche.
9. I trasmettitori radio devono essere collocati ad almeno 50 cm dal supporto a parete.
10. Verificare che il cavo di ricarica possa raggiungere l'ingresso del veicolo dal sito di installazione senza essere teso.
11. Il sito di installazione non deve trovarsi in uno spazio ristretto e deve essere facilmente accessibile.
12. Si raccomanda di installare la parte inferiore della stazione di ricarica a un'altezza di 140-160 cm dal suolo. Possono essere applicabili normative locali.
13. Se intendi utilizzare la funzione di bilanciamento del carico, assicurati di avere accesso a una rete (router). Consulta il **capitolo Connessione di rete**.
14. Per collegarsi a un sistema di gestione delle stazioni di ricarica, è possibile utilizzare una connessione Ethernet, Wi-Fi o mobile (4G). Per attivare la connessione mobile sul tuo caricatore, vedere il **capitolo Connessione di rete**.

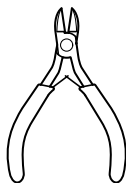
## NL Installatievereisten

1. Zorg ervoor dat u zich aan de lokale regelgeving houdt die mogelijk enkele van de onderstaande installatievereisten kan negeren.
2. Zorg ervoor dat u de lader niet installeert op een plek waar de maximale bedrijfstemperatuur wordt overschreden. Zie het hoofdstuk **Productspecificaties** voor de maximale bedrijfstemperatuur.
3. Idealiter moet de installatieplaats overdekt zijn. De installatieplaats mag zich niet in een overstromingsgevoelig gebied bevinden, dicht bij water of in gebieden die worden gebruikt voor het opslaan van voorwerpen of containers die vloeistoffen bevatten.
4. Zorg ervoor dat het scherm goed zichtbaar is en niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht.
5. De installatieplaats mag zich niet bevinden in gebieden met een explosieve atmosfeer.
6. Er moet voldoende luchtcirculatie zijn op de installatieplaats.
7. Het product moet op een vlak, stevig en robuust oppervlak worden geïnstalleerd. De gehele achterzijde van de wandbeugel moet in contact zijn met het montagesurface om de beschermingsgraad (IP44) te handhaven.
8. Er moet een minimale afstand van 50 cm tot andere technische installaties worden aangehouden.
9. Draaggolven moeten zich op minimaal 50 cm van de wandbeugel bevinden.
10. Zorg ervoor dat de laadkabel de ingang van het voertuig kan bereiken vanaf de installatieplaats zonder te worden uitgerekt.
11. De installatieplaats mag zich niet in een krappe ruimte bevinden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
12. Het wordt aanbevolen om de onderkant van het laadstation op een hoogte van 140-160 cm boven de grond te installeren. Lokale regelgeving kan van toepassing zijn.
13. Als je van plan bent de functie Lastbalanceren te gebruiken, zorg er dan voor dat je een netwerk (router) beschikbaar hebt. Zie hoofdstuk **Netwerkverbinding**.
14. Voor verbinding met een Laadstation Beheersysteem kan een Ethernet-, Wi-Fi- of mobiele (4G) verbinding worden gebruikt. Zie hoofdstuk **Netwerkverbinding**.

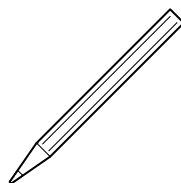
## Tools needed (not included)



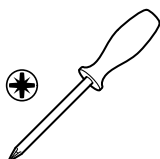
1. Wirestripper



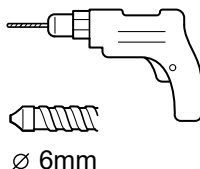
2. Wire cutter



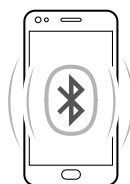
3. Pencil



4. Screwdriver  
Bits: PZ2



5. Drill



6. Smartphone with  
Bluetooth



7. Awl

**NO Nødvendig verktøy (ikke inkludert):** 1. Kabel avmantler, 2. Avbiter, 3. Blyant, 4. Skrutrekker, Bits: PZ2, 5. Bor 6mm, 6. Smarttelefon med Bluetooth, 7. Syl

**SE Verktøy som behövs (ingår ej):** 1. Kabelskalare, 2. Kabelavbitare, 3. Blyertspenna, 4. Skruvmejsel, Bits: PZ2, 5. Borr 6mm, 6. Smartphone med Bluetooth, 7. Syl

**DK Nødvendigt værktøj (medfølger ikke):** 1. Ledningsstripper, 2. Trådsaks, 3. Blyant, 4. Skruetrækker, Bits: PZ2, 5. Boremaskine 6mm, 6. Smartphone med Bluetooth, 7. Søm

**FI Asennuksessa tarvittavia työkaluja (eivät sisälly toimitukseen):** 1. Kuorintapihdit, 2. Katkaisupihdit, 3. Lyijykynä, 4. Ruuvitaltta, Kärjet: PZ2, 5. Pora 6 mm, 6. Älypuhelin, jossa on Bluetooth, 7. Lävistin

**DE Benötigte Werkzeuge (nicht enthalten):** 1. Abisolierer, 2. Drahtschneider, 3. Bleistift, 4. Schraubendreher, Bits: PZ2, 5. Bohrer 6mm, 6. Mobiltelefon mit Bluetooth, 7. Ahle

**FR Outils requis (non fournis):** 1. Pince à dénuder, 2. Coupe-câbles, 3. Crayon, 4. Tournevis, Bits: PZ2, 5. Foret 6mm, 6. Smartphone avec Bluetooth, 7. Alêne

**ES Herramientas necesarias (no incluidas):** 1. Pelacables, 2. Cortador de alambre, 3. Lápiz, 4. Destornillador, Brocas: PZ2, 5. Taladro 6mm, 6. Smartphone con Bluetooth, 7. Punzón

**IT Strumenti necessari (non inclusi):** 1. Spellacavi, 2. Pinza spellacavi, 3. Matita, 4. Cacciavite, Punte: PZ2, 5. Trapano da 6 mm, 6. Smartphone con Bluetooth, 7. Punteruolo

**NL Benodigd gereedschap (niet inbegrepen):** 1. Kabelstripper, 2. Zijsnijtang, 3. Potlood, 4. Schroevendraaier, Bits: PZ2, 5. Boor van 6 mm, 6. Smartphone met Bluetooth, 7. Prikpen

## Accessories

For more information about accessories for this product, such as DEFA Power S - Security kit, scan the QR code.

- NO TILBEHØR.** For mer informasjon om tilbehør til dette produktet, som DEFA Power S - Security kit, skann QR-koden.
- SE TILLBEHÖR** Om du vill ha mer information om tillbehör till den här produkten, t.ex. DEFA Power S - Security kit, skannar du QR-koden.
- DK TILBEHØR** Få flere oplysninger om tilbehør til dette produkt, såsom DEFA Power S - Security kit, ved at scanne QR-koden.
- FI TARVIKKEET** Lisätietoja tämän tuotteen lisävarusteista, kuten DEFA Power S - Security kit, saat skannaamalla QR-koodin.
- DE ZUBEHÖR** Weitere Informationen über Zubehör für dieses Produkt wie z. B. den DEFA Power S - Security kit, erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes.
- FR ACCESSOIRES** Pour plus d'informations sur les accessoires pour ce produit, tel que le DEFA Power S - Security kit, scannez le code QR.
- ES ACCESORIOS** Para obtener más información sobre los accesorios de este producto, como el DEFA Power S - Security kit, escanea el código QR.
- IT ACCESSORI** Per ulteriori informazioni sugli accessori per questo prodotto, come ad esempio il DEFA Balancer, scannerizza il codice QR sulla pagina frontale.
- NL ACCESSOIRES** Voor meer informatie over accessoires voor dit product, zoals de DEFA Balancer, scan de QR-code op de voerpagina.



[www.defa.com/product-category/ev-charging/defa-power/](http://www.defa.com/product-category/ev-charging/defa-power/)

## Network and communication requirements

Nettverks- og kommunikasjonskrav / Nätverks- och kommunikationskrav / Netværks- og kommunikationskrav / Verkko- ja viestintävaatimukset / Netzwerk- und Kommunikationsanforderungen / Exigences de réseau et de communication / Requisitos de red y comunicación / Requisiti di rete e comunicazione / Netwerk- en communicatievereisten



**NOTICE** The chargers do not communicate with each other via the cellular connection. This is by design, as DEFA chargers should always operate with full load balancing functionality even when the internet connection or the chosen CSMS is down. The option is available but the charger will then have load balancing via cloud. Make sure your chosen CSMS supports this functionality. Before you setup your facility, decide what network solution is best suited for the installation.

**NO MERK** Laderne kommuniserer ikke med hverandre via mobilforbindelsen. Dette er med vilje, da DEFA-ladere alltid skal operere med full lastbalanseringsfunksjonalitet selv når internetforbindelsen eller valgt CSMS er nede. Alternativet er tilgjengelig, men laderen vil da ha lastbalansering via skyen. Sørg for at valgt CSMS støtter denne funksjonaliteten.

**SE OBSERVERA** Laddarna kommunikerar inte med varandra via mobilnätet. Detta är avsiktligt, eftersom DEFA-laddare alltid ska fungera med full lastbalanseringsfunksjonalitet även när internetanslutningen eller den valda CSMS är nere. Alternativet är tillgängligt, men laddaren kommer då att ha lastbalansering via molnet. Se till att din valda CSMS stödjer denna funktionalitet.

**DK BEMÆRK** Opladerne kommunikerer ikke med hinanden via mobilforbindelsen. Dette er med vilje, da DEFA-opladerne altid skal fungere med fuld belastningsbalanceringsfunksjonalitet, selv når internetforbindelsen eller den valgte CSMS er nede. Muligheden er tilgængelig, men opladeren vil så have belastningsbalancering via skyen. Sørg for, at din valgte CSMS understøtter denne funktionalitet.

**FI HUOM** Laturit eivät kommunikoi keskenään mobiiliyhteyden kautta. Tämä on tarkoituksellista, sillä DEFA-laturit tulisi aina toimia täydellä kuormituksen tasapainotustoiminnolla, vaikka internet-yhteytensä tai valittu CSMS olisi pois käytöstä. Vaihtoehto on saatavilla, mutta laturilla on tällöin kuormituksen tasapainotus pilven kautta. Varmista, että valitsemasi CSMS tukee tätä toimintoa.

**DE HINWEIS** Die Ladegeräte kommunizieren nicht über die Mobilfunkverbindung miteinander. Dies ist beabsichtigt, da DEFA-Ladegeräte immer mit voller Lastbalancierungsfunktionalität arbeiten sollten, selbst wenn die Internetverbindung oder das gewählte CSMS nicht verfügbar ist. Die Option ist verfügbar, aber das Ladegerät wird dann die Lastbalancierung über die Cloud durchführen. Stellen Sie sicher, dass Ihr gewähltes CSMS diese Funktionalität unterstützt.

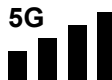
**FR REMARQUE** Les chargeurs ne communiquent pas entre eux via la connexion cellulaire. Cela est intentionnel, car les chargeurs DEFA doivent toujours fonctionner avec la fonctionnalité de répartition de charge complète, même lorsque la connexion Internet ou le CSMS sélectionné est hors ligne. L'option est disponible, mais le chargeur aura alors une répartition de charge via le cloud. Assurez-vous que le CSMS choisi prend en charge cette fonctionnalité.

**ES NOTA** Los cargadores no se comunican entre sí a través de la conexión celular. Esto es intencional, ya que los cargadores DEFA deben operar siempre con funcionalidad completa de balanceo de carga incluso cuando la conexión a Internet o el CSMS seleccionado estén inactivos. La opción está disponible, pero el cargador tendrá entonces el balanceo de carga a través de la nube. Asegúrese de que su CSMS seleccionado admita esta funcionalidad.

**IT NOTA** I caricabatterie non comunicano tra loro tramite la connessione cellulare. Questo è intenzionale, poiché i caricabatterie DEFA devono sempre funzionare con piena funzionalità di bilanciamento del carico anche quando la connessione Internet o il CSMS selezionato sono inattivi. L'opzione è disponibile ma il caricatore avrà quindi il bilanciamento del carico tramite il cloud. Assicurati che il CSMS scelto supporti questa funzionalità.

**NL OPMERKING** De laders communiceren niet met elkaar via de mobiele verbinding. Dit is met opzet, aangezien DEFA-laders altijd met volledige load-balancing-functionaliteit moeten werken, zelfs wanneer de internetverbinding of het geselecteerde CSMS niet beschikbaar is. De optie is beschikbaar, maar de lader zal dan load-balancing via de cloud hebben. Zorg ervoor dat het door u gekozen CSMS deze functionaliteit ondersteunt.

## Network and communication requirements



- Ethernet connection from a router or switch
- Wi-Fi Connection to a router
- Use of the built in 4G modem\*

The network must fulfill certain requirements:

- The network must support IPv4.
- The network must give the chargers an IP address via DHCP. Static IP addresses is not supported.
- For Wi-Fi, the access point can be using either the 2.4 GHz or the 5 GHz band.
- If a firewall is installed, it must allow outgoing connections to \*.defa.com on ports 443 and 51820.

**Ethernet:** Follow the steps in **Installation and setup** in order to connect the Ethernet cable.

**Wi-Fi:** Make sure there is strong and stable Wi-Fi reception available. Connect to an available Wi-Fi network suggested. If necessary, make sure the Wi-Fi password is provided prior to installation. See the commissioning tool for further instructions on how to connect to Wi-Fi.

**Cellular:** Make sure the charging station is placed in a location with stable reception. See the commissioning tool for further instructions on how to connect using the charging station's modem.

### NO Nettverks- og kommunikasjonskrav

Før du setter opp anlegget ditt, bestem hva slags nettverksløsning som passer best for installasjonen.

- Ethernet-tilkobling fra en ruter eller switch.
- Wi-Fi-tilkobling til en ruter.
- Bruk av innebygd 4G-modem.\*

#### Nettverket må oppfylle visse krav:

- Nettverket må støtte IPv4.
- Nettverket må gi laderne en IP-adresse via DHCP. Statistiske IP-adresser støttes ikke.
- For Wi-Fi kan tilgangspunktet bruke enten 2,4 GHz eller 5 GHz-båndet.
- Hvis en brannmur er installert, må den tillate utgående forbindelser til \*.defa.com på porter 443 og 51820.

**Ethernet:** Følg trinnene i Installering og oppsett for å koble Ethernet-kabelen.

**Wi-Fi:** Sørg for at det er sterk og stabil Wi-Fi-mottak tilgjengelig. Koble til et tilgjengelig Wi-Fi-nettverk som foreslås. Om nødvendig, sørg for at Wi-Fi-passordet er tilgjengelig for installasjonen. Se idriftssettelsesverktøyet for videre instruksjoner om hvordan du kobler til Wi-Fi.

**Mobilnett:** Sørg for at ladestasjonen er plassert på et sted med stabil mottakelse. Se idriftssettelsesverktøyet for videre instruksjoner om hvordan du kobler til ved hjelp av ladestasjonens modem.

### SE Nätverks- och kommunikationskrav

Innan du installerar din anläggning, bestäm vilken nätverkslösning som är bäst lämpad för installationen.

- Ethernet-anslutning från en router eller switch.
- Wi-Fi-anslutning till en router.
- Användning av inbyggt 4G-modem.\*

Nätverket måste uppfylla vissa krav:

- Nätverket måste stödja IPv4.
- Nätverket måste tilldela laddarna en IP-adress via DHCP. Statiska IP-adresser stöds inte.
- För Wi-Fi kan åtkomstpunkten använda antingen 2,4 GHz eller 5 GHz-bandet.
- Om en brandvägg är installerad måste den tillåta utgående anslutningar till \*.defa.com på portar 443 och 51820.

**Ethernet:** Följ stegen i Installation och inställning för att ansluta Ethernet-kabeln.

**Wi-Fi:** Se till att det finns stark och stabil Wi-Fi-mottagning tillgänglig. Anslut till ett tillgängligt Wi-Fi-nätverk som föreslås. Vid behov, se till att Wi-Fi-lösenordet är tillgängligt före installationen. Se idriftsättningsverktyget för ytterligare instruktioner om hur du ansluter till Wi-Fi.

**Mobil:** Se till att laddstationen placeras på en plats med stabil mottagning. Se idriftsättningsverktyget för ytterligare instruktioner om hur du ansluter med laddstationens modem.

## DK Netværks- og kommunikationskrav

Før du opsætter din installation, skal du beslutte, hvilken netværksløsning der er bedst egnet til installationen.

- Ethernet-forbindelse fra en router eller switch
- Wi-Fi-forbindelse til en router
- Brug af det indbyggede 4G-modem\*

Netværket skal opfylde visse krav:

- Netværket skal understøtte IPv4.
- Netværket skal give opladerne en IP-adresse via DHCP. Statiske IP-adresser understøttes ikke.
- For Wi-Fi kan adgangspunkter bruge enten 2,4 GHz eller 5 GHz-båndet.
- Hvis en firewall er installeret, skal den tillade udgående forbindelser til \*.defa.com på porte 443 og 51820.

**Ethernet:** Folg trinen i Installation og opsætning for at tilslutte Ethernet-kablet.

**Wi-Fi:** Sørg for, at der er stærk og stabil Wi-Fi-modtagelse tilgængelig. Forbind til et tilgængeligt Wi-Fi-netværk, der foreslås. Hvis nødvendigt, skal du sikre dig, at Wi-Fi-adgangskoden er tilgængelig inden installationen. Se idriftsættelsesværktøjet for yderligere instruktioner om, hvordan du opretter forbindelse til Wi-Fi.

**Mobil:** Sørg for, at ladestationen er placeret et sted med stabil modtagelse. Se idriftsættelsesværktøjet for yderligere instruktioner om, hvordan du opretter forbindelse ved hjælp af ladestationens modem.

## FI Verkko- ja viestintävaatimukset

Ennen kuin asennat laitteesi, päättä, mikä verkko ratkaisu on parhaiten soveltuva asennukseen.

- Ethernet-yhteys reitittimeltä tai kytkimestä
- Wi-Fi-yhteys reitittimeen
- Sisänrakennetun 4G-modeemin käyttö\*

Verkon on täytettävä tietyt vaatimukset:

- Verkon on tuettava IPv4:ää.
- Verkon on annettava laitureille IP-osoite DHCP kautta. Staattisia IP-osoitteita ei tueta.
- Wi-Fi ä pääsykohta voi käyttää joko 2,4 GHz tai 5 GHz taajuutta.
- Jos palomuri on asennettu, sen on sallittava lähtevät yhteydet osoitteeseen \*.defa.com porteilla 443 ja 51820.

**Ethernet:** Seuraa asennus- ja asetustoimenpiteitä yhdistääksesi Ethernet-kaapelin.

**Wi-Fi:** Varmista, että käytössä on vahva ja vakaa Wi-Fi-yhteys. Liity saatavilla olevaan Wi-Fi-verkkoon, joka ehdotetaan. Tarvittaessa varmista, että Wi-Fi-salasana on saatavilla ennen asennusta. Katso käyttöönotto työkalusta lisäohjeita Wi-Fi-yhteyden muodostamiseen.

**Mobiili:** Varmista, että latausasema on sijoitettu paikkaan, jossa on vakaa vastaanotto. Katso käyttöönotto työkalusta lisäohjeita liittymiseen latausasemasi modeemin kautta.

## DE Netzwerk- und Kommunikationsanforderungen

Bevor Sie Ihre Einrichtung einrichten, entscheiden Sie, welche Netzwerklösung am besten für die Installation geeignet ist

- Ethernet-Verbindung von einem Router oder Switch
- Wi-Fi-Verbindung zu einem Router
- Verwendung des eingebauten 4G-Modems\*

Das Netzwerk muss bestimmte Anforderungen erfüllen:

- Das Netzwerk muss IPv4 unterstützen.
- Das Netzwerk muss den Ladegeräten eine IP-Adresse über DHCP zuweisen. Statische IP-Adressen werden nicht unterstützt.
- Für Wi-Fi kann der Zugangspunkt entweder das 2,4-GHz- oder das 5-GHz-Band verwenden.
- Wenn eine Firewall installiert ist, muss sie ausgehende Verbindungen zu \*.defa.com an den Ports 443 und 51820 erlauben.

**Ethernet:** Befolgen Sie die Schritte in der Installation und Einrichtung, um das Ethernet-Kabel anzuschließen.

**Wi-Fi:** Stellen Sie sicher, dass eine starke und stabile Wi-Fi-Verbindung verfügbar ist. Verbinden Sie sich mit einem verfügbaren Wi-Fi-Netzwerk. Falls erforderlich, stellen Sie sicher, dass das Wi-Fi-Passwort vor der Installation bereitgestellt wird. Weitere Anweisungen zum Anschließen an Wi-Fi finden Sie im Inbetriebnahmewerkzeug.

**Mobil:** Stellen Sie sicher, dass die Ladestation an einem Ort mit stabilem Empfang aufgestellt ist. Weitere Anweisungen zum Anschließen über das Modem der Ladestation finden Sie im Inbetriebnahmewerkzeug.

## FR Exigences de réseau et de communication

Avant d'installer votre installation, déterminez quelle solution réseau est la mieux adaptée.

- Connexion Ethernet à partir d'un routeur ou d'un commutateur
- Connexion Wi-Fi à un routeur
- Utilisation du modem 4G intégré\*

Le réseau doit répondre à certaines exigences :

- Le réseau doit prendre en charge IPv4.
- Le réseau doit attribuer une adresse IP aux chargeurs via DHCP. Les adresses IP statiques ne sont pas prises en charge.
- Pour le Wi-Fi, le point d'accès peut utiliser la bande de 2,4 GHz ou de 5 GHz.
- Si un pare-feu est installé, il doit autoriser les connexions sortantes vers \*.defa.com sur les ports 443 et 51820.

**Ethernet:** Suivez les étapes d'installation et de configuration pour connecter le câble Ethernet.

**Wi-Fi :** Assurez-vous qu'une réception Wi-Fi forte et stable est disponible. Connectez-vous au réseau Wi-Fi disponible suggéré. Si nécessaire, assurez-vous que le mot de passe Wi-Fi est fourni avant l'installation. Consultez l'outil de mise en service pour des instructions supplémentaires sur la connexion au Wi-Fi.

**Cellulaire :** Assurez-vous que la station de charge est placée dans un endroit avec une réception stable. Consultez l'outil de mise en service pour des instructions supplémentaires sur la connexion via le modem de la station de charge.

### ES Requisitos de red y comunicación

Antes de configurar su instalación, decida qué solución de red es la más adecuada para la instalación.

- Conexión Ethernet desde un router o switch
- Conexión Wi-Fi a un router
- Uso del módem 4G incorporado\*

La red debe cumplir ciertos requisitos:

- La red debe soportar IPv4.
- La red debe asignar a los cargadores una dirección IP a través de DHCP. No se admiten direcciones IP estáticas.
- Para Wi-Fi, el punto de acceso puede utilizar la banda de 2,4 GHz o de 5 GHz.
- Si se instala un firewall, debe permitir conexiones salientes a \*.defa.com en los puertos 443 y 51820.

**Ethernet:** Siga los pasos en Instalación y configuración para conectar el cable Ethernet.

**Wi-Fi:** Asegúrese de que haya una recepción de Wi-Fi fuerte y estable disponible. Conéctese a una red Wi-Fi disponible sugerida. Si es necesario, asegúrese de que se proporcione la contraseña de Wi-Fi antes de la instalación. Consulte la herramienta de puesta en marcha para obtener más instrucciones sobre cómo conectarse a Wi-Fi.

**Celular:** Asegúrese de que la estación de carga esté ubicada en un lugar con recepción estable. Consulte la herramienta de puesta en marcha para obtener más instrucciones sobre cómo conectarse usando el módem de la estación de carga.

### IT Requisiti di rete e comunicazione

Prima di configurare la tua struttura, decidi quale soluzione di rete è più adatta per l'installazione.

- Connessione Ethernet da un router o switch
- Connessione Wi-Fi a un router
- Utilizzo del modem 4G integrato\*

La rete deve soddisfare determinati requisiti:

- La rete deve supportare IPv4.
- La rete deve fornire ai caricabatterie un indirizzo IP tramite DHCP. Gli indirizzi IP statici non sono supportati.
- Per il Wi-Fi, il punto di accesso può utilizzare la banda a 2,4 GHz o a 5 GHz.
- Se è installato un firewall, deve consentire connessioni in uscita a \*.defa.com sulle porte 443 e 51820.

**Ethernet:** Segui i passaggi in Installazione e configurazione per collegare il cavo Ethernet.

**Wi-Fi:** Assicurati che sia disponibile una ricezione Wi-Fi forte e stabile. Connettiti a una rete Wi-Fi disponibile suggerita. Se necessario, assicurati che la password Wi-Fi sia disponibile prima dell'installazione. Consulta lo strumento di messa in servizio per ulteriori istruzioni su come connettersi al Wi-Fi.

**Cellulare:** Assicurati che la stazione di ricarica sia collocata in una posizione con ricezione stabile. Consulta lo strumento di messa in servizio per ulteriori istruzioni su come connettersi tramite il modem della stazione di ricarica.

### NL Network- en communicatievereisten

Voordat u uw installatie opzet, bepaalt u welke netwerkloösung het meest geschikt is voor de installatie.

- Ethernet-verbinding vanaf een router of switch
- Wi-Fi-verbinding naar een router
- Gebruik van de ingebouwde 4G-modem\*

Het netwerk moet aan bepaalde vereisten voldoen:

- Het netwerk moet IPv4 ondersteunen.
- Het netwerk moet de laders een IP-adres geven via DHCP. Statische IP-adressen worden niet ondersteund.
- Voor Wi-Fi kan het toegangspunt ofwel de 2,4 GHz- of de 5 GHz-band gebruiken.
- Als een firewall is geïnstalleerd, moet deze uitgaande verbindingen toestaan naar \*.defa.com op poorten 443 en 51820.

**Ethernet:** Volg de stappen in Installatie en configuratie om de Ethernet-kabel aan te sluiten.

**Wi-Fi:** Zorg ervoor dat er een sterke en stabiele Wi-Fi-ontvangst beschikbaar is. Verbind met een voorgesteld beschikbaar Wi-Fi-netwerk. Zorg er indien nodig voor dat het Wi-Fi-wachtwoord vóór de installatie beschikbaar is. Raadpleeg het configuratietool voor verdere instructies over hoe u verbinding maakt met Wi-Fi.

**Mobiel:** Zorg ervoor dat het laadstation op een locatie met stabiele ontvangst wordt geplaatst. Raadpleeg het configuratietool voor verdere instructies over het verbinden via het modem van het laadstation.



# Installation and setup / Installasjon og oppsett / Installation och inställning / Installation og opsætning / Asennus ja asetukset / Installation und Einrichtung / Installation et configuration / Instalación y configuración / Installazione e configurazione / Installatie en configuratie



**DANGER** Make sure there is no power in the cable during the installation.

**FARE** Pass på at det ikke er strøm i kabelen under installasjonen.

**FARA** Se till att det inte finns någon ström i kabeln under installationen.

**FARE** Sørg for, at der ikke er strøm i kablet under installationen.

**VAARA** Varmista, että kaapelissa ei ole virtaa asennuksen aikana.

**GEFAHR** Das Kabel muss während der Installation stromlos sein.

**DANGER** Veiller à ce que le câble soit hors tension pendant l'installation.

**PELIGRO** Asegúrese de que no hay corriente en el cable durante la instalación.

**PERICOLO** Assicurarsi che non ci sia alimentazione nel cavo durante l'installazione.

**GEVAAR** Zorg ervoor dat er geen stroom staat op de kabel tijdens de installatie.



**WARNING** If the charging station is damaged, the installation should immediately be terminated.

No additional use of the charging station is permitted in this case.

**ADVARSEL** Hvis ladestasjonen er skadet, bør installasjonen avsluttes umiddelbart.

Ingen ekstra bruk av ladestasjonen tillates i dette tilfellet.

**VARNING** Om laddstationen är skadad måste installationen avbrytas omedelbart.

I detta fall är ingen ytterligare användning av laddstationen tillåten.

**ADVARSEL** Hvis ladestationen er beskadiget, skal installationen straks stoppes.

I et sådant tilfælde er det ikke længere tilladt at bruge ladestationen.

**VAROITUS** Jos latausasema vaurioituu, sen asentaminen on keskeytettävä välittömästi.

Latausasemaa ei tällaisessa tapauksessa saa enää käyttää.

**WARNUNG** Wenn die Ladestation beschädigt ist, sollte die Installation sofort abgebrochen werden.

Ein weiterer Gebrauch der Ladestation ist in diesem Fall unzulässig.

**MISE EN GARDE** Si la station de chargement est endommagée, l'installation doit immédiatement être arrêtée.

La poursuite de l'utilisation de la station de chargement n'est pas autorisée dans ce cas.

**ADVERTENCIA** Si la estación de carga está dañada, la instalación debe cancelarse inmediatamente.

En este caso no se permite el uso adicional de la estación de carga.

**ATTENZIONE** Se la stazione di ricarica è danneggiata, l'installazione deve essere immediatamente interrotta.

In questo caso, non è consentito l'ulteriore utilizzo della stazione di ricarica.

**WAARSCHUWING** Als het laadstation beschadigd is, moet de installatie onmiddellijk worden stopgezet. In dat geval is geen verdere gebruik van het laadstation toegestaan.



**WARNING** Do not use a drill to open the cover. Using a drill may damage the product.

**ADVARSEL** Ikke bruk en drill for å åpne dekslet. Bruk av drill kan skade produktet.

**VARNING** Använd inte en borr för att öppna panelen. Om du använder en borr kan produkten skadas.

**ADVARSEL** Brug ikke et bor til at åbne dækslet. Brug af et bor kan beskadige produktet.

**VAROITUS** Älä käyttää poraa kannen avaamiseen. Poran käyttäminen voi vaurioittaa tuotetta.

**WARNUNG** Die Abdeckung niemals mit einer Bohrmaschine öffnen. Die Verwendung einer Bohrmaschine kann das Produkt beschädigen.

**MISE EN GARDE** Ne pas utiliser de foret pour ouvrir la couverture de protection. Un foret pourrait endommager le produit.

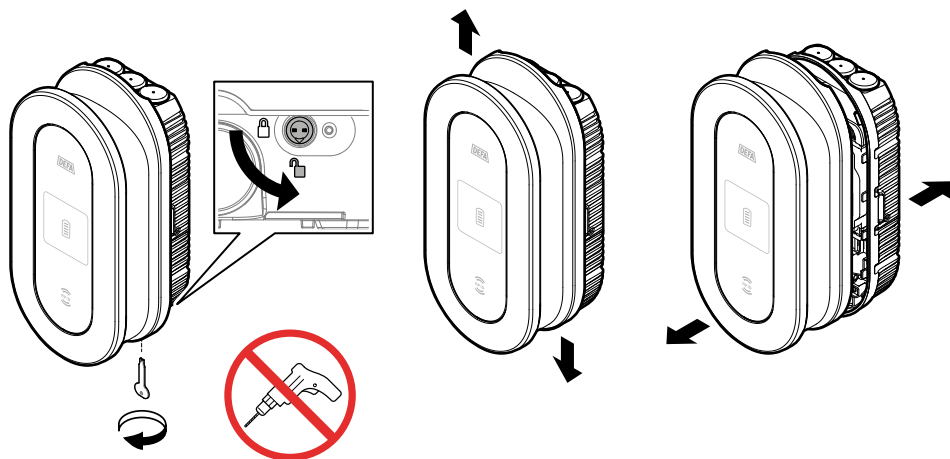
**ADVERTENCIA** No utilice un taladro para abrir la cubierta. Utilizar un taladro puede dañar el producto.

**ATTENZIONE** Non utilizzare un trapano per aprire il coperchio. L'uso di un trapano potrebbe danneggiare il prodotto.

**WAARSCHUWING** Gebruik geen boor om de afdekking te openen. Het gebruik van een boor kan het product beschadigen.

## Pre-installation

1. Unpack the product and make sure all parts and tools required for installation are available.
2. Make sure the locking lever is in open position.
3. Separate the Wall Bracket from the Charging Unit by doing the following:
  - First slide the two apart. (See illustration 3.1)
  - Then pull them apart. (See illustration 3.2)



### NO Pre-installasjon

1. Pakk ut produktet og sørg for at alle deler og verktøy som kreves for installasjon, er tilgjengelige.
2. Pass på at låsespaken er i åpen stilling.
3. Adskill veggbraketten fra ladeenheten ved å gjøre følgende:
  - Skyv først de to fra hverandre. (Se illustrasjon 3.1)
  - Trekk dem deretter fra hverandre. (Se illustrasjon 3.2)

### SE Före installationen

1. Packa upp produkten och kontrollera att alla delar och verktyg som krävs för installationen är tillgängliga.
2. Kontrollera att låsspaken är i öppet läge.
3. Separera väggfästet från laddningsenheten på följande sätt:
  - Skjut först isär dem. (Se illustration 3.1)
  - Dra sedan isär dem. (Se illustration 3.2)

### DK Før installation

1. Pak produktet ud, og kontrollér, at alle de dele og værktøjer, der kræves til installationen, er tilgængelige.
2. Sørg for, at låsehåndtaget er i åben position.
3. Adskil vægbeslaget fra opladningsenheden ved at gøre følgende:
  - Skyd først de to dele fra hinanden. (Se illustration 3.1)
  - Træk dem derefter fra hinanden. (Se illustration 3.2)

### FI Esiasennus

1. Pura tuote pakkauksesta ja varmista, että kaikki asennukseen tarvittavat osat ja työkalut ovat saatavilla.
2. Varmista, että lukitusvipu on auki-asennossa.
3. Irrota seinäkiinnike latausyksiköstä seuraavasti:
  - Aloita liu'uttamalla osia erilleen. (kts. seuraavan sivun kuvat 3.1)
  - Vedä sitten osat irti toisistaan. (kts. seuraavan sivun kuvat 3.2)

### DE Vor der Installation

1. Das Produkt auspacken und sicherstellen, dass alle für die Installation erforderlichen Teile und Werkzeuge vorhanden sind.
2. Sicherstellen, dass sich der Verriegelungshebel in geöffneter Position befindet.
3. Die Wandhalterung wie folgt vom Lademodul trennen:
  - Die beiden Elemente zunächst aneinander verschieben. (Siehe Illustration 3.1)
  - Die beiden Elemente dann auseinanderziehen. (Siehe Illustration 3.2)

### FR Pré-installation

1. Déballer le produit et vérifier que toutes les pièces et tous les outils requis pour l'installation sont disponibles.
2. Assurez-vous que le levier de verrouillage est en position ouverte.
3. Séparez le support mural de l'unité de charge en procédant comme suit :
  - Commencez par les séparer en les faisant glisser. (Voir l'illustration 3.1)
  - Ensuite, séparez-les en les tirant. (Voir l'illustration 3.2)

### ES Preinstalación

1. Desembale el producto y asegúrese de que están disponibles todas las piezas y herramientas necesarias para la instalación.
2. Asegúrese de que la palanca de bloqueo está en posición abierta.
3. Separe el soporte de pared de la unidad de carga haciendo lo siguiente:
  - Primero, deslice ambos para separarlos. (Ver ilustración 3.1)
  - Luego, retire el uno del otro. (Ver ilustración 3.2)

### IT Pre-installazione

1. Sconfeziona il prodotto e assicurati che tutte le parti e gli utensili necessari per l'installazione siano disponibili.
2. Verifica che la leva di bloccaggio sia in posizione aperta.
3. Separa il supporto a parete dall'unità di ricarica eseguendo i seguenti passaggi::
  - Prima scorri le due parti l'una dall'altra. (Vedi illustrazione 3.1)
  - Poi tirale a parte. (Vedi illustrazione 3.2)

### NL Voorinstallatie

1. Pak het product uit en zorg ervoor dat alle benodigde onderdelen en gereedschappen voor de installatie beschikbaar zijn.
2. Zorg ervoor dat de vergrendelingshendel in de open positie staat.
3. Scheid de muurbeugel van de laadeenheid door het volgende te doen:
  - Schuif ze eerst uit elkaar. (Zie illustratie 3.1)
  - Trek ze vervolgens uit elkaar. (Zie illustratie 3.2)

**Install the Wall Bracket** / Installer veggbraketten / Installera väggfästet / Installer vægbeslaget / Asenna seinäkiinnike / Die Wandhalterung installieren / Installer le support mural / Instalar el soporte de pared / Installare il supporto a parete / Installeer de muurbeugel



**NOTICE** If the four screw holes do not fit evenly to the installation surface, use the center hole together with the two top holes instead and fasten the bracket with only three screws.

**NO MERKNAD** Hvis de fire skruerhullene ikke passer jevnt til installasjonsoverflaten, bruk i stedet senterhullet sammen med de to øverste hullene og fest braketten med kun tre skruer.

**SE OBS** Om de fyra skruvhålen inte passar jämnt med installationsytan, använd du i stället bara mittenhållet tillsammans med de två övre hålen och monterar väggfästet med bara tre skruvar.

**DK BEMÆRKNING** Hvis de fire skruerhuller ikke passer korrekt i forhold til installationsoverfladen, skal du bruge midten af hullet sammen med de to øverste huller i stedet og kun fastgøre beslaget med kun tre skruer.

**FI HUOMAUTUS** Jos teline ei asetu tasaisesti pintaa vasten neljää ruuvinreikää käyttämällä, käytä telineen kiinnittämiseen keskireikää ja kahta ylintä reikää (kolme ruuvia).

**DE HINWEIS** Wenn die vier Schraubenlöcher nicht gleichmäßig zur Montagefläche passen, stattdessen das mittlere Loch zusammen mit den beiden oberen Löchern verwenden und die Halterung mit nur drei Schrauben befestigen.

**FR ATTENTION** Si les quatre trous de vis ne s'adaptent pas uniformément à la surface d'installation, utilisez plutôt le trou central ainsi que les deux trous supérieurs et fixez le support avec seulement trois vis.

**ES AVISO** Si los cuatro orificios de los tornillos no se ajustan uniformemente a la superficie de instalación, utilice en su lugar el orificio central junto con los dos orificios superiores y fije el soporte con solo tres tornillos.

**IT AVVISO** Se i quattro fori per le viti non si adattano uniformemente alla superficie di installazione, utilizza invece il foro centrale insieme ai due fori superiori e fissa il supporto con solo tre viti.

**NL LET OP** Als de vier schroefgaten niet gelijkmatig passen op het installatieoppervlak, gebruik dan het middelste gat samen met de twee bovenste gaten en bevestig de beugel met slechts drie schroeven.

1. Use the wall bracket as a template and mark the four fixing points on the wall. See illustration.

**NO** Bruk veggbraketten som mal og merk de fire festepunktene på vegg. Se illustrasjonen til høyre.

**SE** Använd väggfästet som mall och markera de fyra fästpunkterna på väggen. Se illustrationen till höger.

**DK** Brug vægbeslaget som skabelon, og markér de fire fastgørelsespunkter på væggen. Se illustrationen til højre.

**FI** Käytä seinätelineettä pohjana ja merkitse neljä kiinnityspistettä seinälle. Katso kuvaa oikealla.

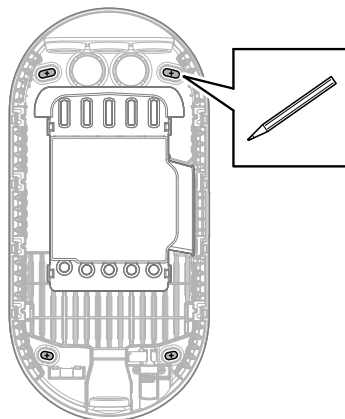
**DE** Die Wandhalterung als Schablone verwenden und die vier Befestigungspunkte an der Wand markieren. Siehe Abbildung rechts.

**FR** Utiliser le support mural comme gabarit pour marquer les quatre points de fixation sur le mur. Regardez l'image à droite.

**ES** Utilice el soporte de pared como plantilla y marque los cuatro puntos de fijación en la pared. Mira la imagen a la derecha.

**IT** Utilizza il supporto a muro come template e segna i quattro punti di fissaggio sul muro. Vedi l'illustrazione.

**NL** Gebruik de muurbeugel als sjabloon en markeer de vier bevestigingspunten op de muur. Zie illustratie.



2. Choose which hole to use to insert the supply cable. The cable can be inserted from the top, from behind, or from the bottom.

**NO** Velg hvilket hull du vil bruke for å føre inn forsyning skabelen. Kabelen kan settes inn fra toppen, bakfra eller fra bunnen.

**SE** Välj i vilket hål strömförsörjningskabeln ska sättas in. Kabeln kan sättas in från ovansidan, baksidan eller undersidan.

**DK** Vælg, hvilket hul der skal bruges til at indsætte forsyningskablet. Kablet kan indføres ovenfra, bagfra eller nedefra.

**FI** Valitse syöttökaapelin läpivienti. Kaapelin voi asentaa taka-, ylä- tai alakautta.

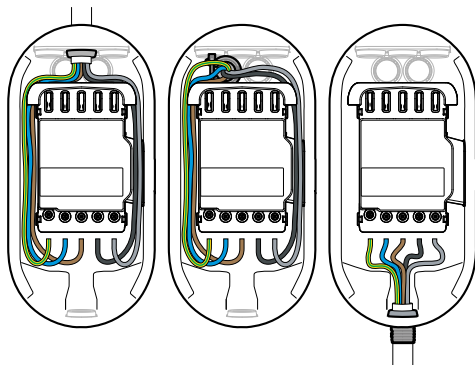
**DE** Auswählen, durch welche Öffnung das Versorgungskabel eingeführt werden soll. Das Kabel kann von oben, von hinten oder von unten eingeführt werden.

**FR** Choisissez le trou à utiliser pour insérer le câble d'alimentation. Le câble peut être inséré par le haut, l'arrière ou le dessous.

**ES** Elija qué orificio utilizar para insertar el cable de alimentación. El cable puede introducirse por la parte superior, posterior o inferior.

**IT** Scegli quale foro utilizzare per inserire il cavo di alimentazione. Il cavo può essere inserito dall'alto, dal retro o dal basso.

**NL** Kies welk gat te gebruiken om de voedingskabel in te voeren. De kabel kan van bovenaf, van achteren of van onderaf worden ingevoerd.



3. Adapt the length of the supply cable and strip according to the input route. Make sure terminal wires can be connected without strain. See illustration above.

**NO** Tilpass lengden på tilførselskabelen og aviser i forhold til valgt kabelgjennomføring. Sørg for at terminalledningene kan kobles til uten belastning. Se illustrasjonen ovenfor.

**SE** Anpassa strömförsörjningskabelns längd och skala den enligt införingsvägen. Se till att ledningarna kan anslutas utan att sträckas. Se illustrationen ovan.

**DK** Tilpas længden af forsyningskablet, og afsoler i henhold til indgangsruten. Sørg for, at terminalledningerne kan forbindes uden at være belastet. Se illustrationen herover.

**FI** Säädä kaapelin pituus sopivaksi ja kuori se asennussuunnan mukaan. Varmista, että kytkettyihin johtimiini ei jää vetoa. Katso yllä oleva kuva.

**DE** Die Länge des Versorgungskabels anpassen und entsprechend der Eingangsstrecke abisolieren. Sicherstellen, dass die Anschlussleitungen belastungsfrei angeschlossen werden können. Siehe obige Abbildung.

**FR** Adaptez la longueur du câble d'alimentation et de la bande en fonction du parcours d'entrée. Assurez-vous que les fils des bornes peuvent être connectés sans contrainte. Voir l'illustration ci-dessous.

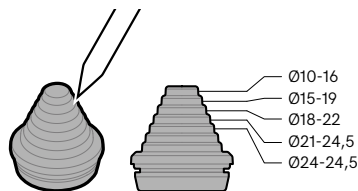
**ES** Adapte la longitud del cable de alimentación y de la regleta en función del recorrido de entrada. Asegúrese de que los cables de los terminales puedan conectarse sin tensión. Consulte la ilustración anterior.

**IT** Adatta la lunghezza del cavo di alimentazione e spoglia secondo il percorso di ingresso. Assicurati che i fili terminali possano essere collegati senza tensione. Vedi l'illustrazione sopra.

**NL** Pas de lengte van de voedingskabel aan en strip deze volgens de ingangsweg. Zorg ervoor dat de aansluitdraden zonder spanning kunnen worden verbonden. Zie bovenstaande illustratie.

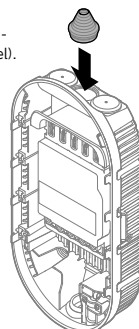
4. Cut the grommet to match the cable diameter.

- NO** Kutt nippelen for å passe til kabelens diameter.  
**SE** Skär genomföringen så att den passar kabelns diameter.  
**DK** Skær gummigennemføringen til, så den passer til kablets diameter.  
**FI** Leikkaa läpivienvi kaapelin halkaisijan mukaan.  
**DE** Schneiden Sie die Tülle so zu, dass sie dem Kabeldurchmesser entspricht.  
**FR** Coupez le passe-fil pour l'adapter au diamètre du câble.  
**ES** Corte el pasacables para que coincida con el diámetro del cable.  
**IT** Taglia e fai passare la guarnizione sopra il cavo di alimentazione  
**NL** Knip en schuif de ring over de voedingskabel

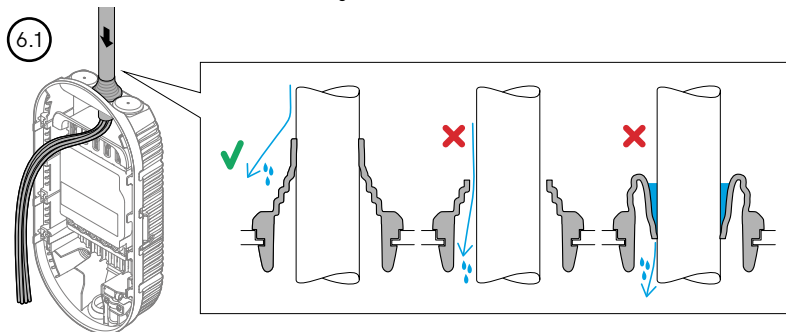


5. Mount the grommet into the input hole in the wall bracket. Check for appropriate sealing between the grommet and the wall bracket. A separate input hole should be used for each cable, (in case of more than one cable).

- NO** Monter gumminippelen i en av kabelåpningene i veggbraketten. Sjekk at det er tett mellom nippelen og veggbraketten. Bruk separate hull for hver kabel (i tilfelle det er mer enn én kabel).  
**SE** Montera genomföringen i ingångshålet i väggfästet. Kontrollera att det är tillräcklig tätning mellan genomföringen och väggfästet. Ett separat ingångshål bör användas för varje kabel (om det finns mer än en kabel).  
**DK** Monter gummigennemføringen i indgangshullet i vægbeslaget. Kontroller, at der er passende tætning mellem gummigennemføringen og vægbeslaget. Et separat indgangshul skal bruges til hvert kabel (i tilfælde af flere kabler).  
**FI** Asenna läpivienvi seinäkiinnikkeen tuloaukkoon. Tarkista, että läpiviennin ja seinäkiinnikkeen välillä on asianmukainen tiivistus. Eri tuloaukkoja tulisi käyttää jokaiselle kaapelille (jos kaapeleita on useampi).  
**DE** Montieren Sie die Tülle in das Eingangsloch der Wandhalterung. Überprüfen Sie die korrekte Abdichtung zwischen der Tülle und der Wandhalterung. Für jedes Kabel sollte ein separates Eingangsloch verwendet werden (bei mehr als einem Kabel).  
**FR** Montez le passe-fil dans le trou d'entrée du support mural. Vérifiez l'étanchéité appropriée entre le passe-fil et le support mural. Un trou d'entrée séparé doit être utilisé pour chaque câble (en cas de plusieurs câbles).  
**ES** Monte el pasacables en el orificio de entrada en el soporte de pared. Verifique que haya un sellado adecuado entre el pasacables y el soporte de pared. Se debe usar un orificio de entrada separado para cada cable (en caso de más de un cable).  
**IT** Montare il gommino nel foro di ingresso nel supporto a muro. Controllare che ci sia una corretta tenuta tra il gommino e il supporto a muro. Deve essere utilizzato un foro di ingresso separato per ciascun cavo (nel caso di più di un cavo).  
**NL** Monteer de grommet in het invoergat van de muurbeugel. Controleer op een goede afichting tussen de grommet en de muurbeugel. Voor elk kabel moet een apart invoergat worden gebruikt (in het geval van meer dan één kabel).

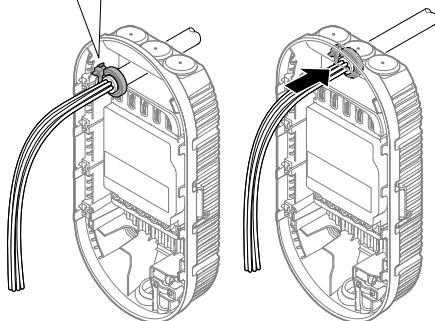
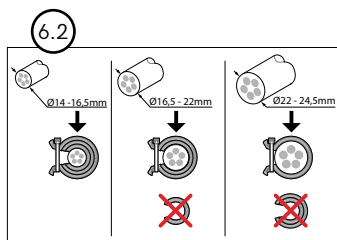


6. Insert the cable through the grommet and check for appropriate sealing between the cable and the grommet. If required, use the strain relief with the cable tie to secure the cable. (See fig 6.2.)



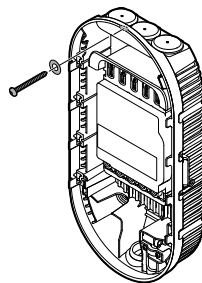
- NO** Monter kabelen gjennom nippelen og sjekk at det er tett mellom kabel og nippel.  
**SE** Bruk strekkavlaster og strips for å sikre kabelen om nødvendig. (Se fig 6.2).  
**SE** För in kabeln genom genomföringen och kontrollera att det är tillräcklig tätning mellan kabeln och genomföringen.  
**DK** Använd avlastningen med kabelbindaren för att sikre kabeln ved behov. (Se fig 6.2).  
**DK** Indsæt kablet gennem gummigennemføringen og kontroller, at der er passende tætning mellem kablet og gummigennemføringen.  
**FI** Brug aflastningen med kabelbinderen for at sikre kablet, hvis det er nødvendigt. (Se fig 6.2).  
**FI** Aseta kaapeli läpiviennin läpi ja tarkista, että kaapelin ja läpiviennin välillä on asianmukainen tiivistus.  
**DE** Käytä tarvittaessa vedonpoisto- ja kaapelikiinnikkeellä kaapelin varmistamiseksi. (Katso kuva 6.2).  
**DE** Führen Sie das Kabel durch die Tülle und überprüfen Sie die korrekte Abdichtung zwischen dem Kabel und der Tülle.  
**FR** Verwenden Sie bei Bedarf die Zugentlastung mit dem Kabelbinder, um das Kabel zu sichern. (Siehe Abb. 6.2).  
**FR** Insérez le câble à travers le passe-fil et vérifiez l'étanchéité appropriée entre le câble et le passe-fil. Si nécessaire, utilisez le dispositif de décharge de traction avec le serre-câble pour sécuriser le câble. (Voir fig. 6.2.)

- ES** Inserte el cable a través del pasacables y verifique que haya un sellado adecuado entre el cable y el pasacables. Si es necesario, use el alivio de tensión con la brida para asegurar el cable. (Vea fig. 6.2)
- IT** Inserire il cavo attraverso il gommino e controllare che ci sia una corretta tenuta tra il cavo e il gommino. Se necessario, utilizzare il dispositivo di protezione contro le sollecitazioni con il fermacavo per fissare il cavo. (Vedi fig. 6.2.)
- NL** Steek de kabel door de grommet en controleer op een goede afdichting tussen de kabel en de grommet. Indien nodig, gebruik de kabeldoorvoer met de kabelbinder om de kabel te beveiligen. (Zie fig. 6.2.)



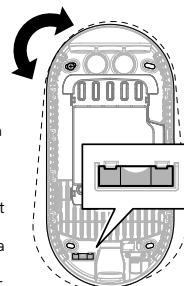
7. Attach the Wall Bracket with a screw and washer using one of the points marked during step 1. - If needed, use appropriate wall plugs.

- NO** Fest veggbrakketten med en skruv og skive ved å bruke et av punktene som er merket under trinn 1. - Om nødvendig, bruk passende veggpluggar.
- SE** Montera väggfästet med en skruv och en bricka med hjälp av en av punkterna som märktes upp under steg 1. - Vid behov, använd lämpliga väggpluggar.
- DK** Fastgør vægbeslaget med en skruv og en spændeskive, der bruger et af de punkter, der er markeret under trin 1. Om nødvendigt, brug egnede rawplugs.
- FI** Kiinnitä seinäkiinnike ruuvilla ja aluslevyllä käyttäen yhtä kohdista, jotka on merkitty vaiheessa 1. Tarvittaessa käytä sopivia seinäankkureita.
- DE** Befestigen Sie die Wandhalterung mit einer Schraube und einer Unterlegscheibe an einem der Punkte, die während Schritt 1 markiert wurden. - Verwenden Sie bei Bedarf geeignete Dübel.
- FR** Fixez le support mural avec une vis et une rondelle à l'un des points marqués pendant l'étape 1. - Si nécessaire, utilisez des chevilles murales appropriées.
- ES** Fije el soporte de pared con un tornillo y una arandela en uno de los puntos marcados durante el paso 1. - Si es necesario, use tacos de pared adecuados.
- IT** Fissare il supporto a muro con una vite e una rondella utilizzando uno dei punti contrassegnati durante il passo 1. - Se necessario, utilizzare i tasselli adatti.
- NL** Bevestig de muurbeguel met een schroef en een ringetje op een van de punten die tijdens stap 1 zijn gemarkeerd. - Gebruik indien nodig geschikte muurpluggen.



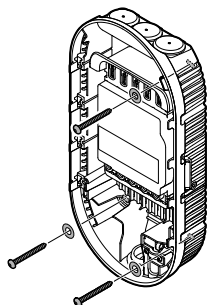
8. Use the built-in level to correctly align the bracket. Gently tap the level to make sure the air bubble settles correctly.

- NO** Bruk det innebygde vateret for å justere braketten riktig. Bank forsiktig på vateret for å sikre at luftboblen legger seg riktig.
- SE** Använd det inbyggda vattenpasset för att rikta upp fästet korrekt. Knacka försiktigt på vattenpasset för att se till att luftbubblan sätter sig korrekt.
- DK** Brug det indbyggede vaterpas til at justere beslaget korrekt. Bank forsigtigt på vaterpasset for at sikre, at luftboblen er i ro.
- FI** Aasenna seinäkiinnike suoraan sen oman vesivaan avulla. Napauta vesivaakaa kevyesti, jotta kupla asettuu varmasti oikein.
- DE** Die Halterung mit der integrierten Wasserwaage ordnungsgemäß ausrichten. Leicht auf die Wasserwaage klopfen, um sicher zustellen, dass sich die Luftblase richtig absetzt.
- FR** Utiliser le niveau à bulle intégré pour procéder à l'alignement correct du support. Tapez doucement sur le niveau pour vous surer que la bulle d'air se dépose correctement.
- ES** Utilice el nivel incorporado para alinear correctamente el soporte. Golpee suavemente el nivel para asegurarse de que la burbuja de aire se asienta correctamente.
- IT** Utilizza il livello integrato per allineare correttamente il supporto. Tocca delicatamente il livello per assicurarti che la bolla d'aria si posizioni correttamente.
- NL** Gebruik de ingebouwde waterpas om de beugel correct uit te lijnen. Tik voorzichtig op de waterpas om ervoor te zorgen dat de luchtbel zich correct vestigt.



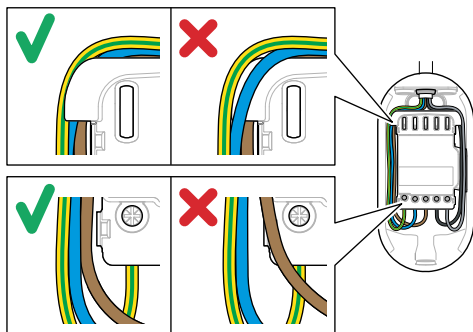
9. Insert and tighten screws in the remaining screw holes to fix the bracket to the wall.

**NO** Sett inn og stram skruene i de resterende skruellukkene for å feste braketten til veggen.  
**SE** Sätt in och dra åt skruvarna i de återstående skruvhålen för att montera fästet på väggen.  
**DK** Indsæt og tilspænd skruer i de resterende skruellukker for at fastgøre beslaget til væggen.  
**FI** Viimeistele seinäkiinnikkeen kiinnitys asentamalla loput ruuvit muuhin reikiin.  
**DE** Die Schrauben in die verbleibenden Schraubenlöcher einsetzen und festziehen, um die Halterung an der Wand zu befestigen.  
**FR** Insérez et serrez les vis dans les trous de vis restants pour fixer le support au mur.  
**ES** Introduzca y apriete los tornillos en los agujeros restantes para fijar el soporte a la pared.  
**IT** Inserisci e stringi le viti nei restanti fori per fissare il supporto al muro.  
**NL** Plaats en draai de schroeven in de overgebleven schroefgaten om de beugel aan de muur te bevestigen.



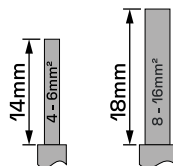
10. Pass the wires behind the wire guides. Avoid sharp bends on the wires.

**NO** Før ledningene bak kabelguidene. Unngå skarp bøy på ledningene.  
**SE** Dra ledningarna bakom kabelledarna. Undvik skarpa böjor på ledningarna.  
**DK** Før ledningerne bag ledningsstyrene. Undgå skarp bøjning af ledningerne.  
**FI** Vie johdot johdonohjainten taakse. Vältä jyrkkiä mutkia johdoissa.  
**DE** Führen Sie die Drähte hinter den Drahtführungen entlang. Scharfe Biegungen der Kabel vermeiden.  
**FR** Faites passer les fils derrière les guides de câble. Évitez de plier brusquement les fils.  
**ES** Pase los cables detrás de las guías de cables. Evite doblar excesivamente los cables.  
**IT** Fai passare i cavi dietro le guide per cavi. Evita curve acute sui cavi.  
**NL** Laat de draden achter de draadgeleiders lopen. Vermijd scherpe bochten in de draden



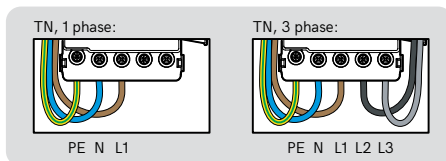
11. Strip all single wires to 14mm (4-6mm<sup>2</sup> wires) or 18mm (8-16mm<sup>2</sup> wires).

**NO** Avisoler alle lederene til 14mm (4-6mm<sup>2</sup> ledere) eller 18mm (8-16mm<sup>2</sup> ledere).  
**SE** Avisolera alla enskilda ledningar till 14 mm (4-6 mm<sup>2</sup> ledningar) eller 18 mm (8-16 mm<sup>2</sup> ledningar).  
**DK** Afisolér alle enkeltledninger til 14 mm (4-6 mm<sup>2</sup> ledninger) eller 18 mm (8-16 mm<sup>2</sup> ledninger).  
**FI** Avisoi kaikki yksittäiset johdot 14 mm (4-6 mm<sup>2</sup> johdot) tai 18 mm (8-16 mm<sup>2</sup> johdot).  
**DE** Alle Einzeldrähte auf 14 mm (4-6 mm<sup>2</sup> Drähte) oder 18 mm (8-16 mm<sup>2</sup> Drähte) abisolieren.  
**FR** Dégagez tous les fils individuels à 14 mm (fils de 4-6 mm<sup>2</sup>) ou 18 mm (fils de 8-16 mm<sup>2</sup>).  
**ES** Desaisla todos los cables individuales a 14 mm (cables de 4-6 mm<sup>2</sup>) o 18 mm (cables de 8-16 mm<sup>2</sup>).  
**IT** Sbucciare tutti i Drähte gemäß dem ausgewählten Netztyp und Anschlussmuster an die Klemmen an, wie in der Tabelle unten gezeigt.  
**NL** Strip alle enkele draden tot 14 mm (4-6 mm<sup>2</sup> draden) of 18 mm (8-16 mm<sup>2</sup> draden).



12. Connect the wires into the terminals according to selected grid-type and connection pattern, as shown in the table below.

**NO** Koble ledningene til terminalene i henhold til valgt nett-type og tilkoblingsmønster, som vist i tabellen nedenfor.  
**SE** Anslut ledningarna till terminalerna enligt vald nät-typ och anslutningsmönster, som visas i tabellen nedan.  
**DK** Tilslut ledningerne til terminalerne i henhold til den valgte nettype og tilslutningsmønster, som vist i tabellen nedenfor.  
**FI** Kytke johdot liittimiin valitun verkkotyytin ja liitäntäkuvion mukaisesti alla olevan taulukon mukaan.  
**DE** Schließen Sie die Drähte gemäß dem ausgewählten Netztyp und Anschlussmuster an die Klemmen an, wie in der Tabelle unten gezeigt.  
**FR** Connectez les fils aux bornes selon le type de réseau et le modèle de connexion sélectionnés, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.  
**ES** Conecte los cables a los terminales según el tipo de red y el patrón de conexión seleccionados, como se muestra en la tabla a continuación.  
**IT** Collega i fili ai terminali in base al tipo di rete e al modello di connessione selezionati, come mostrato nella tabella sottostante.  
**NL** Sluit de draden aan op de klemmen volgens het geselecteerde nettype en aansluitpatroon, zoals weergegeven in de tabel hieronder.



13. If more than one Wall Bracket is to be installed, repeat the steps from 1 to 12.

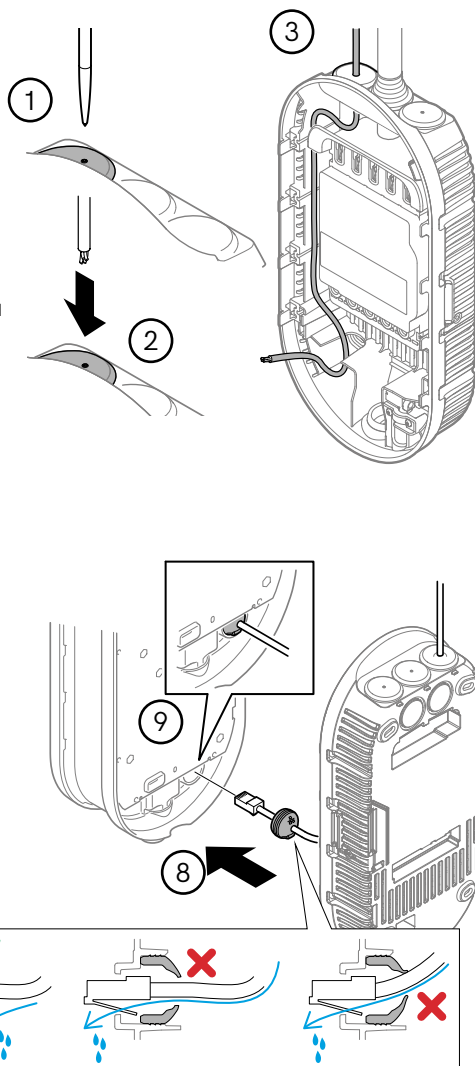
- NO** Hvis mer enn én veggbrakett skal installeres, gjenta trinnene fra 1 til 12.  
**SE** Upprepa steg 1 till 12 om fler än ett väggfäste ska installeras.  
**DK** Hvis der skal installeres mere end ét vægbeslag, gentages trinnene fra 1 til 12.  
**FI** Jos seinäkiinnikkeitä asennetaan useampi, toista kohdat 1-12.  
**DE** Wenn mehr als eine Wandhalterung installiert werden soll, die Schritte 1 bis 12 wiederholen.  
**FR** Si plusieurs supports muraux doivent être installés, répéter les étapes de 1 à 12.  
**ES** Si se va a instalar más de un soporte de pared, repita los pasos del 1 al 12.  
**IT** Se devono essere installati più di un supporto a parete, ripeti i passaggi da 1 a 12.  
**NL** Als er meer dan één muurbeugel moet worden geïnstalleerd, herhaal dan de stappen van 1 tot 12.

## Install the Ethernet cable

Continue to the next section if no Ethernet cable is to be installed. For LAN connection, the Ethernet cable can be inserted in the LAN port on the back of the Charging Unit before the Charging Unit is installed.

Follow these steps:

1. Make a hole through the rubber grommet with an awl.
2. Insert the LAN cable through the hole of the grommet.
3. Thread the LAN cable through the Wall bracket.
4. Remove the rubber grommet from the LAN port.
5. Make a hole through the rubber grommet with an awl.
6. Push the LAN cable through the hole of the grommet.
7. Attach the RJ45 connector to the LAN cable.
8. Connect the LAN cable into the LAN port.
9. Slide the grommet over the cable and firmly into the LAN port enclosure. The grommet now protects the LAN connection from water and dirt.





## NO Installer Ethernet-kabelen

Fortsett til neste avsnitt hvis ingen Ethernet-kabel skal installeres.

For LAN-tilkobling kan Ethernet-kabelen settes inn i LAN-porten på baksiden av ladeenheten før ladeenheten installeres.

Følg disse instruksjonene:

1. Fjern gummimuffen fra det foretrukne hullet i veggbraketten.
2. Lag et hull gjennom gummigjennomføringen med en syl.
3. For LAN-kabelen gjennom hullet i muffen.
4. Fjern gummimuffen fra LAN-porten.
5. Lag et hull gjennom gummigjennomføringen med en syl.
6. Skyv LAN-kabelen gjennom hullet i muffen.
7. Koble RJ45-kontakten til LAN-kabelen.
8. Koble LAN-kabelen til LAN-porten.
9. Skyv muffen over kabelen og godt inn i LAN-porten. Muffen beskytter nå LAN-tilkoblingen mot vann og skitt.

## SE Installera Ethernetkabeln

Fortsatt till nästa avsnitt om ingen Ethernetkabel ska installeras.

För en LAN-anslutning kan Ethernetkabeln sättas in i LAN-porten på baksidan av laddningsenheten innan laddningsenheten installeras.

Följ de här stegen:

1. Ta bort gummigenomföringen från det föredragna hålet i väggfästet.
2. Gör ett hål genom gummigenomföringen med en syl.
3. Sätt in LAN-kabeln genom hålet i genomföringen.
4. Ta bort gummigenomföringen från LAN-porten.
5. Gör ett hål genom gummigenomföringen med en syl.
6. Tryck LAN-kabeln genom hålet i genomföringen.
7. Fäst RJ45-kontakten på LAN-kabeln.
8. Sätt in LAN-kabeln i LAN-porten.
9. Skjut genomföringen över kabeln och sätt in den ordentligt i LAN-porthölet. Genomföringen skyddar nu LAN-anslutningen mot vatten och smuts.

## DK Installer Ethernet-kablet

Fortsæt til den næste sektion, hvis der ikke skal installeres noget Ethernet-kabel. Hvis der anvendes en LAN-forbindelse, skal Ethernet-kablet sættes i LAN-porten på bagsiden af opladningsenheden, før den installeres. Følg denne fremgangsmåde:

1. Fjern gummigennemføringen fra det foretrukne hul i vægbeslaget.
2. Lav et hul gennem gummigennemføringen med en syl.
3. For LAN-kablet gennem hullet i gennemføringen.
4. Fjern gummigennemføringen fra LAN-porten.
5. Lav et hul gennem gummigennemføringen med en syl.
6. Skub LAN-kablet gennem hullet i gennemføringen.
7. Fastgør RJ45-stikket på LAN-kablet.
8. Sæt LAN-kablet i LAN-porten.
9. Skub gennemføringen over kablet og ind i LAN-portkabinettet, så den sidder godt fast. Gennemføringen beskytter nu LAN-forbindelsen mod vand og snæs.

## FI Asenna Ethernet-kaapeli

Jos Ethernet-kaapelia ei asenneta, jatka seuraavaan osioon. Latausyksikkö kytketään lähiverkkoon asentamalla Ethernet-kaapeli sen takana sijaitsevaan lähiverkkoportiin ennen yksikön asentamista. Toimi seuraavasti:

1. Tee läpivientitiivisteeseen reikä lävistimellä.
2. Vie Ethernet-kaapeli tiivisteen reiän läpi.
3. Kierrä Ethernet kaapeli lenkille seinäkiinnikkeessä.
4. Irrrota läpivientitiiviste lähiverkkoportista.
5. Tee läpivientitiivisteeseen reikä lävistimellä.
6. Työnnä Ethernet-kaapeli tiivistein reiän läpi.
7. Asenna RJ45-liitin Ethernet-kaapeliin.
8. Kytke Ethernet-kaapeli lähiverkkoportiin.
9. Vedä läpivientitiiviste kaapelin päälle ja asenna tiiviste tukevasti lähiverkkoportin kehukseen. Läpivientitiiviste suojaa lähiverkkoliitäntää vedeltä ja liialta.

## DE Das Ethernet-Kabel installieren

Mit dem nächsten Abschnitt fortfahren, wenn kein Ethernet-Kabel installiert werden soll.

Bei Verwendung einer LAN-Verbindung kann das LAN-Kabel vor der Installation des Lademoduls in den LAN-Anschluss auf der Rückseite des Lademoduls eingesteckt werden. Folgende Schritte durchführen:

1. Die Gummitülle aus der bevorzugten Öffnung in der Wandhalterung entfernen.
2. Mit einer Ahle ein Loch in die Gummitülle stechen.
3. Das LAN-Kabel durch das Loch in der Tülle einführen.
4. Die Gummitülle vom LAN-Anschluss entfernen.
5. Mit einer Ahle ein Loch in die Gummitülle stechen.
6. Das LAN-Kabel durch das Loch in der Tülle schieben.
7. Das LAN-Kabel am RJ45-Anschluss anschließen.
8. Das LAN-Kabel in den LAN-Port stecken.
9. Die Tülle über das Kabel und fest in das Gehäuse des LAN-Anschlusses schieben. Die Tülle schützt den LAN-Anschluss nun vor Wasser und Schmutz.

## FR Installez le câble Ethernet

Passez à la section suivante si aucun câble Ethernet ne doit être installé.

Pour une connexion LAN, le câble Ethernet peut être inséré dans le port LAN à l'arrière de l'Unité de Charge avant que l'Unité de charge ne soit installée. Suivre les étapes ci-dessous :

1. Retirez l'oeillet en caoutchouc du trou préféré dans le support mural.
2. Percer le passe-câble en caoutchouc à l'aide d'un poinçon.
3. Insérer le câble LAN à travers le trou du passe-câble.
4. Retirer le passe-câble en caoutchouc du port LAN.
5. Percer le passe-câble en caoutchouc à l'aide d'un poinçon.
6. Pousser le câble LAN à travers le trou du passe-câble.
7. Fixer le connecteur RJ45 sur le câble de LAN.
8. Connecter le câble LAN dans le port LAN.
9. Faites glisser le passe-câble sur le câble et faites-le glisser fermement dans le boîtier du port LAN. Le passe-câble protège le port contre l'eau et la saleté

## ES Instalar el cable ethernet

Continúe con la siguiente sección si no se va a instalar un cable ethernet.

Para la conexión LAN, el cable ethernet puede insertarse en el puerto LAN de la parte posterior de la unidad de carga antes de instalarla.

Siga estos pasos:

1. Retire la arandela de goma del orificio preferido en el soporte de pared.
2. Haga un agujero a través de la arandela de goma con un punzón.
3. Introduzca el cable LAN por el agujero de la arandela.
4. Retire la arandela de goma del puerto LAN.
5. Haga un agujero a través de la arandela de goma con un punzón.
6. Pase el cable LAN por el agujero de la arandela.
7. Coloque el conector RJ45 en el cable LAN.
8. Conecte el cable LAN en el puerto LAN.
9. Deslice la arandela por el cable y colóquela firmemente en el recinto del puerto LAN. La arandela protege ahora la conexión LAN del agua y la suciedad.

## IT Installa il cavo Ethernet

Proseguì con la sezione successiva se non è previsto l'installazione di alcun cavo Ethernet.

Per la connessione LAN, il cavo Ethernet può essere inserito nella porta LAN sul retro dell'Unità di Ricarica prima che questa venga installata.

Segui questi passaggi:

1. Fai un buco attraverso la guarnizione di gomma con un punteruolo.
2. Inserisci il cavo LAN attraverso il buco della guarnizione.
3. Passa il cavo LAN attraverso il supporto a parete.
4. Rimuovi la guarnizione di gomma dalla porta LAN.
5. Fai un buco attraverso la guarnizione di gomma con un punteruolo.
6. Infilza il cavo LAN attraverso il buco della guarnizione.
7. Collega il connettore RJ45 al cavo LAN.
8. Inserisci il cavo LAN nella porta LAN.
9. Fai scivolare la guarnizione sopra il cavo e fissala saldamente nell'incasso della porta LAN. La guarnizione ora protegge la connessione LAN dall'acqua e dalla sporcizia.

## NL Installeer de Ethernetkabel

Ga verder naar het volgende gedeelte als er geen Ethernetkabel wordt geïnstalleerd.

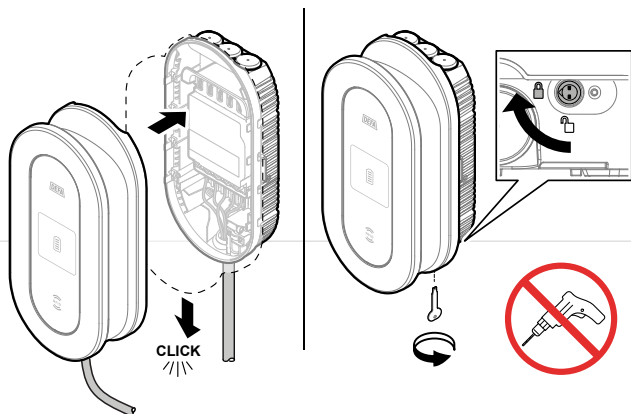
Voor een LAN-verbinding kan de Ethernetkabel worden ingevoerd in de LAN-poort aan de achterkant van de Laadeenheid voordat de Laadeenheid wordt geïnstalleerd.

Volg deze stappen:

1. Maak een gat door de rubberen ring met een priem.
2. Steek de LAN-kabel door het gat van de ring.
3. Rijk de LAN-kabel door de muurbeugel.
4. Verwijder de rubberen ring van de LAN-poort.
5. Maak een gat door de rubberen ring met een priem.
6. Duw de LAN-kabel door het gat van de ring.
7. Bevestig de RJ45-connector aan de LAN-kabel.
8. Steek de LAN-kabel in de LAN-poort.
9. Schuif de ring over de kabel en stevig in de behuizing van de LAN-poort. De ring beschermt nu de LAN-verbinding tegen water en vuil.

## Install the Charging Unit

1. Connect the Charging Unit by pushing the male terminal pins into the female terminals on the Wall Bracket.
2. Slide the charging unit down until the end stop. See the illustration below.
3. Using the included locking tool, turn the lever from the unlocked to the locked position. Once the installation has been completed, reconnect the power supply.



### NO Installer ladeenheden

1. Koble til ladeenheden ved å skyve terminalpinnene inn i terminalene på veggbraketten.
2. Skyv ladeenheden ned til det stopper. Se illustrasjonen ovenfor.
3. Bruk det medfølgende låseverktøyet til å dreie spaken fra ulåst til låst posisjon. Når installasjonen er fullført, kan du skru på strømmen.

### SE Installera laddningsenheten

1. Anslut laddningsenheten genom att skjuta in hanstiften i honplintarna på väggfästet.
2. Skjut laddningsenheten ned tills det tar stopp. Se illustrationen ovan.
3. Vrid spaken från olåst till låst läge med det medföljande låsverktyget. Återanslut strömförsörjningen när installationen slutförts.

### DK Installer opladningsenheden

1. Forbind opladningsenheden ved at skubbe hansterminalstifterne ind i hunsterminalstifterne på vægbeslaget.
2. Skub opladningsenheden ned, indtil det stopper. Se illustrationen ovenfor.. Se illustrationen ovenfor.
3. Brug det medfølgende låseværktøj til at dreje håndtaget fra den ulåste til den låste position. Når installationen er fuldført, skal strømforsyningen tilsluttes igen.

### FI Asenna latausyksikkö

1. Kytke latausyksikkö työntämällä sen nastat (uros) seinäkiinnikkeen liittimiin (naaras).
2. Liu'uta latausyksikköä alas, kunnes se pysähtyy. Katso yllä olevaa kuvaa.
3. Käytä mukana toimitettua lukitustyökalua ja käännä vipu auki-asennosta lukittuun asentoon. Kun asennus on valmis, kytke virta uudelleen.

### DE Das Lademodul installieren

1. Das Lademodul anschließen und hierzu die Anschlussstecker in die Terminalstecker an der Wandhalterung drücken.
2. Das Lademodul nach unten, bis sie am Endanschlag stoppt. Siehe die Abbildung oben.
3. Den Hebel mit dem mitgelieferten Verriegelungswerkzeug von der entriegelten in die verriegelte Position drehen. Nach Abschluss der Installation die Stromversorgung wieder an die Anlage herstellen.

### FR Installer l'unité de chargement

1. Connectez l'unité de charge en insérant les broches de la borne mâle dans les bornes femelles du support mural.
2. Faire coulisser l'unité de chargement vers le bas jusqu'à la butée. Voir l'illustration ci-dessus.
3. À l'aide de l'outil de verrouillage fourni, tournez le levier de la position déverrouillée à la position verrouillée. Une fois l'installation terminée, rebrancher l'alimentation électrique.

### ES Instalar la unidad de carga

1. Conecte la unidad de carga introduciendo las clavijas de los terminales macho en los terminales hembra del soporte de pared.
2. Deslice la unidad de carga hacia abajo hasta el tope final. Ver la ilustración arriba.
3. Utilizando la herramienta de bloqueo incluida, gire la palanca de la posición desbloqueada a la posición bloqueada. Una vez terminada la instalación, vuelva a conectar la fuente de alimentación.

## IT Installa l'Unità di Ricarica

1. Collega l'Unità di Ricarica spingendo i terminali maschi nei terminali femmina del Supporto a Parete.
2. Fai scorrere l'unità di ricarica verso il basso fino al fine corsa.. Vedi l'illustrazione sotto.
3. Utilizzando l'apposito strumento di blocco incluso, ruota la leva dalla posizione sbloccata a quella bloccata. Una volta completata l'installazione, riconnetti l'alimentazione.

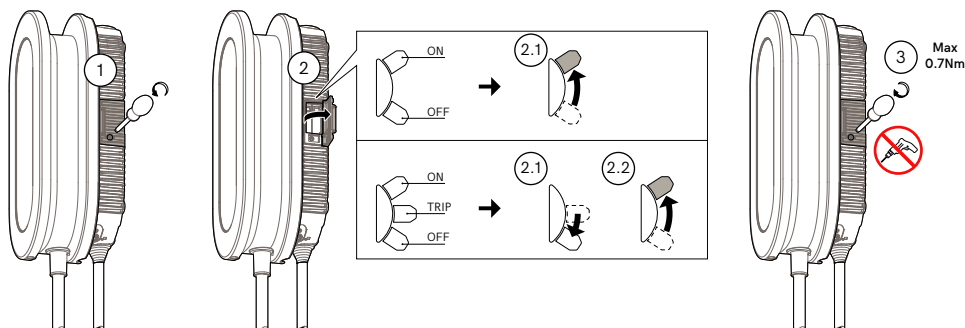
## NL Installeer de Laadeenheid

1. Sluit de Laadeenheid aan door de mannelijke terminalpinnen in de vrouwelijke terminals van de Muurbeugel te duwen.
2. Schuif de laadunit omlaag tot aan de eindstop. Zie de illustratie hieronder.
3. Gebruik de meegeleverde vergrendelingsleutel om de hendel van de ontgrendelde naar de vergrendelde stand te draaien. Nadat de installatie is voltooid, sluit de stroomtoevoer opnieuw aan.

## After installation

Access the circuit breaker from the lid on the side of the wall bracket.

1. Use a screw driver and unscrew the safety screw on the lid.
2. Open the lid and turn ON the circuit breaker.
3. Close the lid and set the safety screw back in position. (Max 0.7Nm torque)



- NO **Etter installasjon.** Få tilgang til strømbryteren fra lokket på siden av veggfestet. 1. Bruk en skrutrekker og skru opp sikkerhetsskruen på lokket. 2. Åpne lokket og slå PÅ sikringen. 3. Lukk lokket og sett sikkerhetsskruen tilbake på plass. (Maks 0,7 Nm dreiemoment).
- SE **Efter installation.** Få åtkomst till strömbrytaren från lokket på sidan av väggfästet. 1. Använd en skruvmejsel och skruva loss säkerhetsskruen på lokket. 2. Öppna lokket och slå på säkringen. 3. Stäng lokket och sätt tillbaka säkerhetsskruen på plats. (Max 0,7 Nm vridmoment).
- DA **Efter installation.** Adgang til afbryderen fra låget på siden af vægbeslaget. 1. Brug en skruetrækker og skru sikkerhedsskruen på låget løs. 2. Åbn låget og tænd for afbryderen. 3. Luk låget og sæt sikkerhedsskruen tilbage på plads. (Maks 0,7 Nm moment).
- FI Asennuksen jälkeen. Pääsy katkaisijaan tapahtuu seinätelineen sivulla olevan kannen kautta. 1. Käytä ruuvimeisseliä ja irrota suojaruuvit kannesta. 2. Avaa kansi ja kytke virtakatkaisija PÄÄLLE. 3. Sulje kansi ja aseta turvaskruuvi takaisin paikalleen. (Maks. 0,7 Nm vääntövoima). Latausasema pitäisi nyt olla päällä.
- DE **Nach der Installation** Zugriff auf den Leistungsschalter erfolgt über den Deckel an der Seite der Wandhalterung. 1. Verwenden Sie einen Schraubendreher und lösen Sie die Sicherheitsschraube am Deckel. 2. Öffnen Sie den Deckel und schalten Sie den Leistungsschalter EIN. 3. Schließen Sie den Deckel und setzen Sie die Sicherheitschraube wieder an ihren Platz. (Max. 0,7 Nm Drehmoment).
- FR **Après l'installation.** Accédez au disjoncteur depuis le couvercle sur le côté du support mural. 1. Utilisez un tournevis et dévissez la vis de sécurité sur le couvercle. 2. Ouvrez le couvercle et mettez le disjoncteur en MARCHE. 3. Fermez le couvercle et remettez la vis de sécurité en place. (Max. 0,7 Nm de couple).
- ES **Después de la instalación.** Acceda al interruptor automático desde la tapa en el costado del soporte de pared. 1. Utilice un destornillador y desenrosque el tornillo de seguridad de la tapa. 2. Abra la tapa y encienda el disyuntor. 3. Cierre la tapa y vuelva a colocar el tornillo de seguridad en su posición. (Máx. 0,7 Nm de par).
- IT **Dopo l'installazione.** Accedi all'interruttore tramite il coperchio sul lato del supporto a parete. 1. Utilizza un cacciavite e svita la vite di sicurezza sul coperchio. 2. Apri il coperchio e accendi l'interruttore. 3. Chiudi il coperchio e rimetti la vite di sicurezza in posizione. (Coppia massima 0,7 Nm).
- NL **Na installatie.** Toegang tot de stroomonderbreker via het deksel aan de zijkant van de muurbeugel. 1. Gebruik een schroevendraaier en schroef de beveiligingsschroef op het deksel los. 2. Open het deksel en zet de stroomonderbreker AAN. 3. Sluit het deksel en zet de veiligheidschroef weer op zijn plaats. (Max. 0,7 Nm koppel).

## Setup

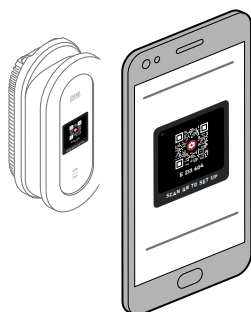


**NOTICE** If the installation has DEFA Balancer for dynamic load management, make sure the product has been installed and set up before continuing to the next step.



**Platforms:** Smartphone or tablet (Android or iOS).

1. Go to the App Store or Google Play Store, by scanning the QR code shown on the display and below, and download the **Power Setup** app.



2. Open the **Power Setup** app on your smartphone or tablet.
3. Select the type of configuration needed for your installation and follow the steps and guide in the **Power Setup** app.

### NO Oppsett

**MERKNAD** Hvis installasjonen har DEFA Balancer for full dynamisk lastbalansering, sørg for at produktet er installert og satt opp før du fortsetter til neste trinn.

**Plattform:** Smarttelefon eller nettbrett (Android eller iOS).

1. Gå til App Store eller Google Play Store ved å skanne QR-koden som vises på skjermen eller som vist i figuren i punkt 1, og last ned appen **Power Setup**.
2. Åpne **Power Setup**-appen på smarttelefonen eller nettbrettet.
3. Velg typen konfigurasjon som trengs for installasjonen, og følg trinnene og veiledningen i appen **Power Setup**.

### SE Setup

**OBS** Om installasjonen har DEFA Balancer för dynamisk lasthantering, kontrollerar du att produkten har installerats och ställts in innan du fortsätter till nästa steg.

**Plattform:** Smartphone eller surfplatta (Android eller iOS).

1. Gå till App Store eller Google Play Store genom att skanna QR-koden som visas på displayen och nedan, och hämta appen **Power Setup**.
2. Öppna appen **Power Setup** på din smartphone eller surfplatta.
3. Välj vilken typ av konfiguration du behöver för din installation och följ stegen och guiden i appen **Power Setup**.

### DK Opsætning

**BEMÆRKNING** Sørg for, at DEFA Balancer er blevet installeret og konfigureret, før du fortsætter til næste trin, hvis installationen har tilbehør til håndtering af dynamisk belastning.

**Platforme:** Smartphone eller tablet (Android eller iOS).

1. Gå til App Store eller Google Play Butik ved at scanne den QR-kode, der vises på skærmen og herunder, og download appen **Power Setup**.
2. Åbn appen **Power Setup** på din smartphone eller tablet.
3. Vælg den konfigurationstype, der skal bruges til din installation, og følg trinnene og vejledningen i appen **Power Setup**.

### FI Asetukset

**HUOMAUTUS** Jos asennukseen kuuluu dynaamisen kuormanhallinnan mahdollistava DEFA Balancer, varmista, että tämä tuote on asennettu ja että sen asetukset tehty ennen seuraavaa vaihetta.

**Alustat:** Älypuhelin tai tabletti (Android tai iOS).

1. Siirry Applen App Storeen tai Googlen Play Storeen skannaamalla näytöllä tai alla näkyvä QR-koodi ja lataa **Power Setup** -sovellus.
2. Käynnistä **Power Setup** -sovellus älypuhelimessa tai tabletissa.
3. Valitse asennuksen tyyppi ja seuraa **Power Setup** -sovelluksen ohjeita.

## DE Einrichtung

**HINWEIS** Wenn die Anlage über einen DEFA Balancer für das dynamische Lastmanagement verfügt, sicherstellen, dass das Produkt installiert und eingerichtet wurde, und dann mit dem nächsten Schritt fortfahren.

**Plattformen:** Smartphone oder Tablet (Android oder iOS).

1. App Store oder Google Play Store öffnen. Hierzu den auf dem Display oder hier abgebildeten QR-Code scannen. Anschließend die **Power Setup** App herunterladen.
2. Die **Power Setup** App auf Ihrem Smartphone oder Tablet öffnen.
3. Die für Ihre Installation erforderliche Art der Konfiguration auswählen und die Schritte und Anleitungen in der **Power Setup** App befolgen.

## FR Configuration

**ATTENTION** Si l'installation dispose d'un dispositif d'équilibrage de charge DEFA pour la gestion dynamique de la charge, assurez-vous que le produit a été installé et configuré avant de passer à l'étape suivante.

**Plateformes:** Smartphone ou tablette (Android ou iOS).

1. Rendez-vous sur l'App Store ou Google Play Store, en scannant le code QR indiqué sur l'écran et ci-dessous, et téléchargez l'application **Power Setup**.
2. Ouvrir l'application Power Setup sur votre smartphone ou tablette.
3. Sélectionner le type de configuration nécessaire pour votre installation et suivre les étapes et les indications dans l'application **Power Setup**.

## ES Configuración

**AVISO** Si la instalación cuenta con el equilibrador DEFA para la gestión dinámica de la carga, asegúrese de que el producto ha sido instalado y configurado antes de continuar con el paso siguiente.

**Plataformas:** Smartphone o tablet (Android o iOS).

1. Vaya a la App Store o a Google Play Store, escaneando el código QR que aparece en la pantalla y en la parte inferior, y descargue la app **Power Setup**.
2. Abra la aplicación **Power Setup** en su smartphone o tablet.
3. Seleccione el tipo de configuración que necesita para su instalación y siga los pasos y la guía de la aplicación **Power Setup**.

## IT Configurazione

**AVVISO** Se l'installazione prevede il DEFA Balancer per la gestione dinamica del carico, assicurati che il prodotto sia stato installato e configurato prima di procedere al passaggio successivo.

**Piattaforme:** Smartphone o tablet (Android o iOS)..

1. Vai su App Store o Google Play Store, scannerizzando il codice QR mostrato sul display e qui sotto, e scarica l'app **Power Setup**.
2. Apri l'app Power Setup sul tuo smartphone o tablet.
3. Seleziona il tipo di configurazione necessario per la tua installazione e segui i passaggi e la guida nell'app **Power Setup**.

## NL Configuratie

**LET OP** Als de installatie DEFA Balancer voor dynamisch belastingsbeheer heeft, zorg er dan voor dat het product is geïnstalleerd en ingesteld voordat je verdergaat naar de volgende stap.

**Platformen:** Smartphone of tablet (Android of iOS)..

1. Ga naar de App Store of Google Play Store, door de QR-code op het display en hieronder te scannen, en download de **Power Setup**-app.
2. Open de **Power Setup**-app op je smartphone of tablet.
3. Selecteer het type configuratie dat nodig is voor jouw installatie en volg de stappen en de gids in de **Power Setup**-app.

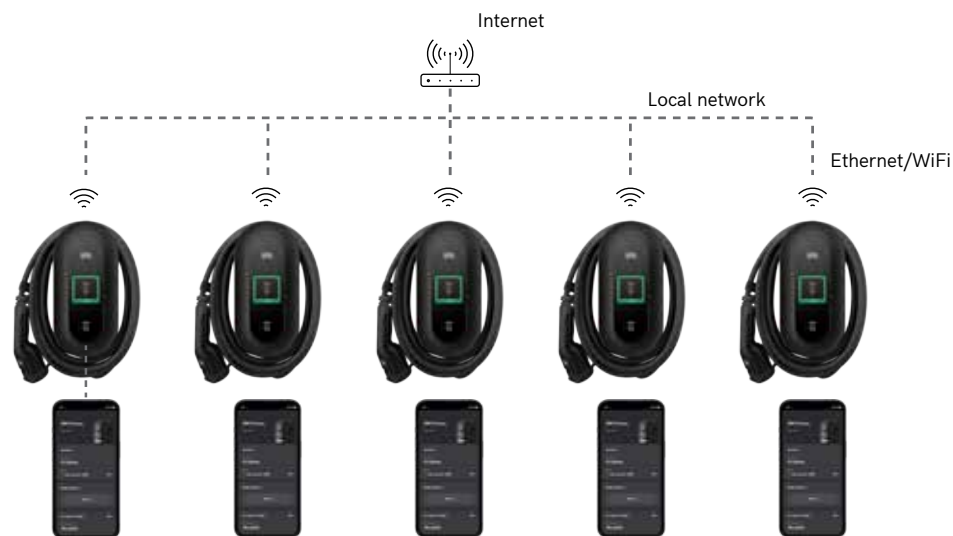
## Network connection / Nettverkstilkobling / Nätverksanslutning / Netværksforbindelse / Verkkoyhteys / Netzwerkverbindung / Connexion réseau / Conexión de red Setup / Connessione di rete / Networkverbinding

If you are about to use the internal load balancing feature, all charging stations needs to be on the same network, using Ethernet or Wi-Fi.

- NO** Hvis du skal bruke den interne lastbalanseringsfunksjonen, må alle ladestasjoner være på det samme nettverket, enten ved bruk av Ethernet eller Wi-Fi.
- SE** Om du ska använda den interna lastbalanseringsfunktionen, måste alla laddstationer vara på samma nätverk, antingen via Ethernet eller Wi-Fi.
- DK** Hvis du skal bruge den interne lastbalanceringsfunktion, skal alle ladestationer være på det samme netværk og bruge enten Ethernet eller Wi-Fi.
- FI** Jos aiot käyttää sisäistä kuormituksen tasaus -ominaisuutta, kaikkien latausasemien on oltava samassa verkossa ja käytettävä Ethernetiä tai Wi-Fiä.
- DE** Wenn Sie die interne Lastverteilungsfunktion verwenden möchten, müssen alle Ladestationen im selben Netzwerk sein und entweder Ethernet oder Wi-Fi verwenden.
- FR** Si vous envisagez d'utiliser la fonctionnalité d'équilibrage de charge interne, toutes les stations de charge doivent être sur le même réseau, en utilisant Ethernet ou Wi-Fi.
- ES** Si va a utilizar la función de balanceo de carga interno, todas las estaciones de carga deben estar en la misma red, usando Ethernet o Wi-Fi.
- IT** Se si intende utilizzare la funzione di bilanciamento del carico interno, tutte le stazioni di ricarica devono essere sulla stessa rete, utilizzando Ethernet o Wi-Fi.
- NL** Als u van plan bent de interne functie voor load balancing te gebruiken, moeten alle laadstations zich op hetzelfde netwerk bevinden, via Ethernet of Wi-Fi.

1. If Wi-Fi connection, use the DEFA Power Setup app to connect each charging station to the same Wi-Fi network, one by one.

- NO** Ved Wi-Fi-tilkobling, bruk DEFA Power Setup-appen for å koble hver ladestasjon til det samme Wi-Fi-nettverket, en etter en.
- SE** Vid Wi-Fi-anslutning, använd DEFA Power Setup-appen för att ansluta varje laddningsstation till samma Wi-Fi-nätverk, en i taget.
- DK** Ved Wi-Fi-tilslutning skal du bruge DEFA Power Setup-appen til at forbinde hver ladestation til det samme Wi-Fi-netværk, én ad gangen.
- FI** Jos käytössä on Wi-Fi-yhteys, käytä DEFA Power Setup -sovellusta yhdistääkseen jokaisen latausaseman samaan Wi-Fi-verkkoon, yksi kerrallaan.
- DE** Bei WLAN-Verbindung verwenden Sie die DEFA Power Setup-App, um jede Ladestation nacheinander mit demselben WLAN-Netzwerk zu verbinden.
- FR** En cas de connexion Wi-Fi, utilisez l'application DEFA Power Setup pour connecter chaque station de recharge au même réseau Wi-Fi, une par une.
- ES** Si la conexión es a través de Wi-Fi, utiliza la aplicación DEFA Power Setup para conectar cada estación de carga a la misma red Wi-Fi, una por una.
- IT** Se la connessione è Wi-Fi, utilizza l'app DEFA Power Setup per connettere ogni stazione di ricarica alla stessa rete Wi-Fi, una alla volta.
- NL** Bij een Wi-Fi-verbinding, gebruik de DEFA Power Setup-app om elke laadstation een voor een te verbinden met hetzelfde Wi-Fi-netwerk.



2. When all the charging stations are connected to the same network, select one to configure the settings for the entire group of chargers.

**NO** Når alle ladestasjonene er koblet til det samme nettverket, velg en for å konfigurere innstillingene for hele ladegruppen.

**SE** När alla laddstationer är anslutna till samma nätverk, välj en för att konfigurera inställningarna för hela laddningsgruppen.

**DK** Når alle ladestationerne er tilsluttet det samme netværk, vælg en for at konfigurere indstillingerne for hele ladegruppen.

**FI** Kun kaikki latausasemat on liitetty samaan verkkoon, valitse yksi, jotta voit konfiguroida asetukset koko latausryhmälle.

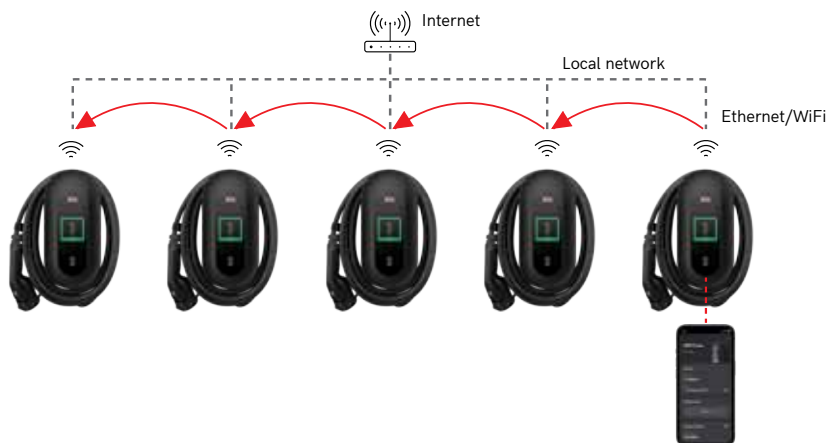
**DE** Wenn alle Ladestationen mit demselben Netzwerk verbunden sind, wählen Sie eine aus, um die Einstellungen für die gesamte Gruppe von Ladegeräten zu konfigurieren.

**FR** Lorsque toutes les stations de charge sont connectées au même réseau, sélectionnez-en une pour configurer les paramètres de l'en-semble du groupe de chargeurs.

**ES** Cuando todas las estaciones de carga están conectadas a la misma red, selecciona una para configurar los ajustes de todo el grupo de cargadores.

**IT** Quando tutte le stazioni di ricarica sono collegate alla stessa rete, seleziona una per configurare le impostazioni dell'intero gruppo di caricabatterie.

**NL** Wanneer alle laadstations zijn verbonden met hetzelfde netwerk, selecteer er een om de instellingen voor de hele groep laders te configureren



**Notice!**

The internal load balancing feature will not be possible using Mobile(4G) connection.

**NO Merk!** Den interne lastbalanseringsfunksjonen vil ikke være mulig å bruke med mobil (4G) tilkobling.

**SE Observera!** Den interna lastbalanseringsfunktionen kommer inte att vara möjlig att använda med mobil (4G) anslutning.

**DK Bemærk!** Den interne lastbalanceringsfunktion vil ikke være mulig at bruge med mobil (4G) forbindelse.

**FI Huomio!** Sisäistä kuormituksen tasaus -ominaisuutta ei voida käyttää mobiiliverkossa (4G) yhdistettäessä.

**DE Achtung!** Die interne Lastverteilungsfunktion ist nicht über eine mobile (4G) Verbindung möglich.

**FR Remarque !** La fonction d'équilibrage de charge interne ne sera pas possible avec une connexion mobile (4G).

**ES ¡Aviso!** La función de balanceo de carga interno no será posible utilizando una conexión móvil (4G).

**IT Avviso!** La funzione di bilanciamento del carico interno non sarà possibile utilizzare una connessione mobile (4G).

**NL Opmerking!** De interne load balancing-functie is niet mogelijk met een mobiele (4G) verbinding.



# Verify Installation



## NOTICE

- Before finalizing the set-up of DEFA Power S, the RDC functionality will be tested via DEFA Power Setup App.
- A self-test of the built-in RDC-DD will be performed in every charging start-up cycle and every 24h.
- If the built-in RDC-DD is tripped, a clear error message will be displayed on the screen. To reset the built-in RDC-DD, unplug the charging cable from the vehicle and then plug it in again.
- RCD functionality of the whole installation shall be tested after finalizing the DEFA Power S set-up in alignment with local legislations.

## NO Bekreft installasjonen. MERKNAD:

- For DEFA Power S-oppsettet blir helt klart, vil RDC-funksjonaliteten bli testet via DEFA Power Setup appen.
- En selvtest av den innebygde RDC-DD vil bli utført ved hver ladingstartsyklus og hver 24. time.
- Hvis den innebygde RDC-DD utløses, vil det vises en tydelig feilmelding på skjermen. For å tilbakestille den RDC-DD-en, må du koble fra ladekabelen fra kjøretøyet og deretter koble den til igjen.
- RCD-funksjonaliteten til hele installasjonen skal testes etter at DEFA Power S-oppsettet er fullført i samsvar med lokale bestemmelser.

## SE Bekräfta installation. OBS:

- Innan DEFA Power S-installationen är helt klar kommer den inbyggda jordfelsbrytarfunktionen att testas via DEFA Power Setup-appen.
- Ett självtest av den inbyggda jordfelsbrytaren kommer att utföras vid varje laddningsstartcykel och var 24:e timme.
- Om den inbyggda jordfelsbrytaren löser ut så visas ett tydligt felmeddelande på skärmen. För att återställa jordfelsbrytaren måste du koppla från laddningskabeln från fordonet och sedan ansluta den igen.
- Jordfelsbrytarfunktionaliteten för hela installationen måste testas efter att DEFA Power S-installationen har slutförts i enlighet med lokala föreskrifter

## DK Bekræft installation. BEMÆRKNING:

- For færdiggørelse af DEFA Power S vil RDC funktionaliteten blive testet via DEFA Power Setup APP
- En automatisk test af den indbyggede RDC-DD vil blive udført ved hver opladningscyklus og hver 24time.
- Hvis den indbyggede RDC-DD fejler vil en fejlmeddelelse blive vist på skærmen. For at nulstille den indbyggede RDC-DD må kables kobles fra bilen og sættes i igen.
- RDC funktionaliteten skal testes inden færdiggørelsen af DEFA Power S set-up i henhold til lovmæssige krav.

## FI Asennuksen tarkistus. HUOMAUTUS:

- Ennen DEFA Power S asetusten viimeistelyä DEFA Power Setup-sovellus tarkistaa vikavirtasuojatoiminnon.
- Sisäänrakennetun RCD-DD:n itestetä tehdään jokaisen lataustapahtuman alkaessa ja 24 tunnin välein.
- Jos sisäänrakennettu RCD-DD laukeaa, näytössä näkyy selkeä virheilmoitus. Kuitataksesi sisäänrakennetun RCD-DD toiminnon, irrota latauskaapeli autosta ja kytke se uudelleen.
- DEFA Power S asetusten viimeistelyn jälkeen testataan asennuksen vikavirtasuojaus paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

## DE Installation überprüfen. HINWEIS:

- Bevor die Einrichtung abgeschlossen wird, wird die RDC Funktionalität in der DEFA Power Setup App getestet.
- Ein Selbsttest des eingebauten RDC-DD wird am Anfang jedes Ladezyklus durchgeführt.
- Wenn der eingebaute RDC-DD ausgelöst wird, wird dies durch eine deutliche Statusanzeige auf dem Display angezeigt. Um den eingebauten RDC-DD wieder zurückzusetzen, einfach den Fahrzeugstecker vom Fahrzeug herausziehen und wieder einstecken.
- Die RDC Funktionalität des gesamten Stromkreises sollte nach der Fertigstellung der DEFA Power S Einrichtung gemäß der lokalen Bestimmungen getestet werden.

## FR Vérifier l'installation. ATTENTION:

- Avant de finaliser la configuration de DEFA Power S, la fonctionnalité RDC sera testée via l'application DEFA Power Setup.
- Un autotest du RDC-DD intégré sera effectué à chaque cycle de démarrage de charge et toutes les 24 heures.
- Si le RDC-DD intégré est déclenché, un message d'erreur clair s'affichera à l'écran. Pour réinitialiser le RDC-DD intégré, débranchez le câble de charge du véhicule, puis rebranchez-le.
- La fonctionnalité du dispositif de courant résiduel (RCD) de l'ensemble de l'installation doit être testée après la finalisation de la configuration DEFA Power S, en conformité avec la législation locale.

## ES Verificar la instalación. AVISO:

- Antes de finalizar la configuración de DEFA Power S, la funcionalidad RDC se probará mediante la aplicación DEFA Power Setup.
- Se realizará una autoevaluación del RDC-DD incorporado en cada ciclo de inicio de carga y cada 24 horas.
- Si el RDC-DD incorporado se activa, se mostrará un mensaje de error claro en la pantalla. Para restablecer el RDC-DD incorporado, desconecta el cable de carga del vehículo y luego vuelve a conectarlo.
- La funcionalidad del interruptor diferencial residual (RCD) de toda la instalación se debe probar después de finalizar la configuración de DEFA Power S, de acuerdo con la legislación local.

## IT Verifica dell'installazione. NOTA:

- Prima di finalizzare la configurazione di DEFA Power S, la funzionalità RDC sarà testata tramite l'app DEFA Power Setup.
- Un'autodiagnosi del dispositivo RDC-DD integrato verrà eseguita in ogni ciclo di avvio della ricarica e ogni 24 ore.
- Se il dispositivo RDC-DD integrato viene attivato, verrà visualizzato un chiaro messaggio di errore sullo schermo. Per ripristinare il dispositivo RDC-DD integrato, scollega il cavo di ricarica dal veicolo e ricollegalo.
- La funzionalità RCD dell'intera installazione deve essere testata dopo la finalizzazione della configurazione di DEFA Power S in conformità con le normative locali..

## NL Controleer de installatie. MEDEDELING

- Voordat de configuratie van DEFA Power S wordt voltooid, wordt de RDC-functionaliteit getest via de DEFA Power Setup-app.
- Een zelftest van de ingebouwde RDC-DD wordt uitgevoerd bij elke start van het oplaadproces en elke 24 uur.
- Als de ingebouwde RDC-DD wordt geactiveerd, wordt er een duidelijke foutmelding weergegeven op het scherm. Om de ingebouwde RDC-DD te resetten, trek je de oplaadkabel uit het voertuig en steek je deze opnieuw in.
- De RCD-functionaliteit van de gehele installatie moet worden getest nadat de configuratie van DEFA Power S is voltooid in overeenstemming met lokale voorschriften.

## Charging station

Once the product has been installed and commissioned, it is recommended to verify that the charging station operates as intended. This can be done using an electric vehicle or EV testing equipment.

The following tools are recommended for testing:

- DEFA test box (art. no.: 710253)
- An electric vehicle

Refer to the **Charging Procedure** chapter in the User manual.

### NO Ladestasjon

Når produktet er installert og tatt i bruk, anbefales det å verifisere at ladestasjonen fungerer etter hensikten. Dette kan gjøres ved hjelp av et elektrisk kjøretøy eller EV-testutstyr. Følgende verktøy anbefales for testing:

- DEFA-testboks (art.nr.: 710253)
- Elektrisk kjøretøy

Se kapittelet **Ladeprosedyre** i brukerhåndboken.

### SE Laddstation

Når produkten har installerats och driftsatts, rekommenderar vi att bekräfta att laddstationen fungerar som avsett. Detta kan göras med ett elfordon eller testutrustning för elfordon. Följande verktyg rekommenderas för testning:

- DEFA-testbox (art.nr.: 710253)
- Ett elfordon

Se kapitlet **Laddningsprocess** i användarhandboken.

### DK Ladestation

Når produktet er blevet installeret og idriftsatt, anbefales det at kontrollere, at ladestationen fungerer efter hensigten. Dette kan gøres ved hjælp af et elkøretøj eller EV-testudstyr. Følgende værktøjer anbefales til test:

- DEFA-testboks (art. nr.: 710253)
- Et elkøretøj

Se kapitlet **Opladningsprocedure** i brugervejledningen.

### FI Latausasema

Asennuksen ja käyttöönoton jälkeen on suositeltavaa tarkistaa, että latausasema toimii oikein.

Tämän voi tehdä sähköautolla tai sähköauton testauslaitteistolla. Testissä on suositeltavaa käyttää seuraavia työkaluja:

- DEFA-testilaite (tuotenro: 710253)
- Sähköauto

Katso käyttöohjekirjan luku **Latausprosessi**.

### DE Ladestation

Nachdem das Produkt installiert und in Betrieb genommen wurde, empfiehlt es sich zu überprüfen, ob die Ladestation wie vorgesehen funktioniert. Dies kann mit einem Elektrofahrzeug oder einem EV-Prüfgerät erfolgen.

Die folgenden Werkzeuge werden für die Prüfung empfohlen:

- DEFA-Testbox (Art.-Nr.: 710253)
- Ein elektrisches Fahrzeug

Siehe Kapitel **Vorgehensweise für das Laden** im Benutzerhandbuch.

### FR Station de chargement

Une fois le produit installé et mis en service, il est recommandé de vérifier que la station de charge fonctionne comme prévu. Pour ce faire, il est possible d'utiliser un véhicule électrique ou un équipement d'essai de véhicule électrique. Les outils suivants sont recommandés pour les essais :

- Testeur DEFA (Réf. : 710253)
- Un véhicule électrique

Se reporter à la **Procédure de charge** dans le manuel d'utilisation.

### ES Estación de carga

Una vez instalado y puesto en marcha el producto, se recomienda verificar que la estación de carga funciona como está previsto. Para ello, se puede utilizar un vehículo eléctrico (VE) o un equipo de pruebas de VE. Se recomiendan las siguientes herramientas para las pruebas:

1. Caja de pruebas DEFA (art. n.º: 710253)
2. Un vehículo eléctrico

Consulte el capítulo **Procedimiento de carga** en el manual del usuario.

### IT Stazione di ricarica

Una volta che il prodotto è stato installato e messo in funzione, si consiglia di verificare che la stazione di ricarica funzioni come previsto.

Ciò può essere fatto utilizzando un veicolo elettrico o attrezzatura di test EV. Per il testing sono raccomandati i seguenti strumenti:

- Scatola di test DEFA (codice articolo: 710253)
- Un veicolo elettrico

Consulta il capitolo **Procedura di Ricarica** nel Manuale Utente.

### NL Laadstation

Nadat het product is geïnstalleerd en in bedrijf is gesteld, wordt aanbevolen te controleren of het laadstation zoals bedoeld functioneert. Dit kan worden gedaan met behulp van een elektrisch voertuig of EV-testapparatuur. Voor het testen worden de volgende tools aanbevolen:

- DEFA testbox (artikelnummer: 710253)
- Een elektrisch voertuig

Raadpleeg het hoofdstuk **Laadprocedure** in de Gebruikershandleiding.

# Product specification

Item number	715003
Rated voltage	380-420 Vac (Three phase, 50-60 Hz) 220-240 Vac (Single phase, 50-60 Hz)
Charger type	Mode 3
Connection to vehicle	Type 2
RDC-DD	6mA DC in accordance with IEC 62955
Grid type	TN/IT/TT
Overheat protection	Internal sensors
Operating temperature <sup>1</sup>	-30°C to +40°C
Storage temperature	-50°C to +85°C
Dimensions (D x W x H)	128 x 167 x 350 mm
Enclosure material	Polycarbonate
Impact resistance	IK10
Ingress protection	IP55 (Wall bracket IP44)
Weight	8.5 kg
Certifications	CE, IEC61851, IEC62955, IEC61439-7 ACSEV, MessEG, MessEV
Rated impulse withstand voltage $U_{imp}$	4 kV
Rated short-time withstand current $I_{cw}$	1520 A @ 1.2 ms
Rated conditional short-circuit current $I_{cc}$	10 kA
Rated current of a circuit $I_{nc}$	32 A
Rated peak withstand current $I_{pk}$	2280 A (IEC 61439-1 Table 7 n <sub>l</sub> cw, n = 1.5)
ACSEV	ACSEV
Overvoltage category	III
Pollution degree	III
EMC environment	Class A and B
Recycling	E-waste

<b>Integrated MID energy meter</b>	
Accuracy	Class B ( $\pm 1\%$ )
Harmonized standard	EN 50470-1:2006, EN 50470-3:2006
Notified body	VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Reference voltage $U_n$	3x 230 V / 400 V
Reference frequency $f_n$	50 Hz
Rated current ( $I_{st} / I_{min} / I_{tr} / I_n / I_{max}$ )	0.02 / 0.25 / 0.5 / 5 / 32 A
Meter constant	1000 pulses/kWh
Repeatability test; minimum pulses	1000 (1/10th of permissible error)
Environment	M1 and E2

<sup>1</sup> Charging unit can be used within temperature range -40°C to +50°C when MID metering is not required.

# Conformity

We DEFA AS hereby confirm that product name, DEFA Power S, model name: DEEVC/CT2/22&DEEVC/WBM/3P/TN are complaint with the essential requirements and oher related provisions of Directive 2014/35/EU. Declaration of conformity in full text is available in the internt adress/QR code below.

- NO Samsvarserklæring** Vi i DEFA AS bekrefter herved at produktnavn, DEFA Power S, modellnavn: DEEVC/CT2/22 & DEEVC/WBM/3P/TN oppfyller de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/35/EU. Samsvarserklæring i sin helhet er tilgjengelig på internettadressen/QR-koden nedenfor.
- SE Överensstämmelseförklaring** DEFA AS bekräftar härmed att produktnamnet, DEFA Power S, modellnamn: DEEVC/CT2/22 & DEEVC/WBM/3P/TN oppfyller de grundläggande kraven och andra relaterade bestämmelser i direktiv 2014/35/EU. Fullständig överensstämmelseförklaring finns tillgänglig på internetadressen/QR-koden nedan.
- DK Overensstemmelseserklæring** DEFA AS bekræfter hermed, at produktnavnet, DEFA Power S, modelnavn: DEEVC/CT2/22 & DEEVC/WBM/3P/TN opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/35/EU. Overensstemmelseserklæring i sin fulde tekst er tilgængelig på internetadressen/QR-koden nedenfor.
- FI Vaatimustenmukaisuus** DEFA AS vahvistaa täten, että tuotenimi, DEFA Power S, mallinimi: DEEVC/CT2/22 & DEEVC/WBM/3P/TN on direktiivin 2014/35/EU olennaisten vaatimusten ja muiden siihen liittyvien säännösten mukainen. Yhdenmukaisuusvakuutus kokonaisuudessaan on saatavilla alla olevasta internetosoitteesta/QR-koodista.
- DE Konformitätserklärung** Hiermit bestätigt DEFA AS, dass der Produktname, DEFA Power S, Modellname: DEEVC/CT2/22 & DEEVC/WBM/3P/TN die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/35/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist unter der unten stehenden Internetadresse/QR-Code verfügbar.
- FR Déclaration de conformité** DEFA AS certifie par la présente que le nom du produit, DEFA Power S, nom du modèle : DEEVC/CT2/22 & DEEVC/WBM/3P/TN, est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions connexes de la directive 2014/35/EU. La déclaration de conformité dans son intégralité est disponible à l'adresse internet/code QR ci-dessous.
- ES Declaración de conformidad** DEFA AS confirma por la presente que el nombre del producto, DEFA Power S, nombre del modelo: DEEVC/CT2/22 & DEEVC/WBM/3P/TN cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relacionadas de la Directiva 2014/35/EU. La declaración de conformidad en texto completo está disponible en la dirección de internet/código QR a continuación.
- IT Conformità** DEFA AS conferma con la presente che il nome del prodotto, DEFA Power S, nome modello: DEEVC/CT2/22 & DEEVC/WBM/3P/TN è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/35/EU. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo internet/codice QR riportato di seguito.
- NL Conformiteit** DEFA AS bevestigt hierbij dat de productnaam, DEFA Power S, modelnaam: DEEVC/CT2/22 & DEEVC/WBM/3P/TN voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/35/EU. De volledige conformiteitsverklaring is beschikbaar op het onderstaande internetadres/QR-code.

23.08.2024

Slependen / Norway



Date

Place

Managing Director  
Bård Klungseth



[https://www.defa.com/content/uploads/Documentation/EV-Charging/DEFA-Power/doc\\_defa\\_power\\_S.pdf](https://www.defa.com/content/uploads/Documentation/EV-Charging/DEFA-Power/doc_defa_power_S.pdf)

# Warranty and waste management

## Warranty

This product holds the same legal guarantee period and warranty period prescribed in the country where the product was purchased. The guarantee and warranty is only valid by the legal provision of the country of purchase – the guarantee or warranty is not transferable. DEFA's warranty obligations will not apply if the product is damaged due to accident, abuse or other external causes, or if any non-authorized modifications have been performed or guidelines have not been followed during the service/repair. Approved repairs by DEFA do not affect the warranty (if the repairs have been made in accordance with the guidelines and are performed by a DEFA authorized technician).

DEFA guarantees the DEFA branded product contained in the original packaging to be without defects within the legal guarantee period, where applicable defects are limited to those originating from normal use and obvious material or manufacturing defects. DEFA will in such cases attempt to restore the product to the intended function.

Claims will be rejected if damage can be shown to be the result of improper use, modifications, non-authorized repairs or force majeure. All installation steps must be performed by a certified installer, otherwise the guarantee and warranty will become void. If the product is defect or malfunctioning due to improper installation, any guarantee and warranty will become void.

For more information regarding guarantee and provisions please visit: <http://defa.com/>

### NO Garanti

Dette produktet har samme juridiske garantiperiode og garantiperiode som er foreskrevet i landet der produktet ble kjøpt. Garantien er kun gyldig i henhold til lovbestemmelsene i kjøpslandet – garantien kan ikke overføres. DEFA's garantiforpliktelser vil ikke gjelde dersom produktet er skadet på grunn av uhell, misbruk eller andre ytre årsaker, eller hvis det er utført uautoriserte modifikasjoner eller retningslinjer ikke er fulgt under service/repasasjon. Godkjente reparasjoner av DEFA påvirker ikke garantien (dersom reparasjonene er utført i henhold til retningslinjene og utføres av en DEFA-autorisert tekniker).

DEFA garanterer at DEFA-merket i originalemballasjen er uten defekter innenfor den lovbestemte garantiperioden, hvor gjeldende feil er begrenset til de som stammer fra normal bruk og åpenbare material- eller produksjonsfeil. DEFA vil i slike tilfeller forsøke å gjenopprette produktet til tiltenkt funksjon.

Krav vil bli avvist dersom skade kan påvises å være et resultat av feil bruk, modifikasjoner, ikkeautoriserte reparasjoner eller force majeure. Alle installasjonstrinn må utføres av en sertifisert installatør, ellers vil garantien bortfalle. Hvis produktet er defekt eller feilfungerende på grunn av feil installasjon, vil enhver garanti ugyldiggjøres. For mer informasjon om garanti og bestemmelser, besøk: <http://defa.com/>

### SE Garanti

Denna produkt har samma juridiska garantiperiod som föreskrivs i landet där produkten köptes. Garantin är endast giltig enligt de juridiska föreskrifterna i inköpslandet och kan inte överlåtas. DEFA:s garantiskylldigheter gäller inte om produkten skadas på grund av olycka, felaktig användning eller andra externa orsaker, eller om några icke-aktualiserade ändringar har utförts eller riktlinjerna inte har följts under service/repairation. Godkända reparationer av DEFA påverkar inte garantin (om reparationerna gjorts enligt riktlinjerna och utförs av en DEFAaktualiserad tekniker).

DEFA garanterar att den DEFA-märkta produkten i originalförpackningen är utan defekter inom den juridiska garantiperioden, där tillämpliga defekter begränsas till sådana som uppstår från normal användning och uppenbara material- eller tillverkningsfel. I sådana fall försöker DEFA återställa produkten till den avsedda funktionen.

Anspråk avslås om skadorna kan påvisas vara följden av felaktig användning, ändringar, ickeaktualiserade reparationer eller force majeure. Alla installationssteg måste utföras av en certifierad installatör, annars upphävs garantin. Om produkten är felaktig eller fungerar felaktigt på grund av icke korrekt installation, upphävs alla garantier. Mer information om garanti och föreskrifter finns på: <http://defa.com/>

### DK Garanti

Dette produkt er underlagt den samme juridiske indeståelses- og garantiperiode, der foreskrives i det land, hvor produktet blev købt. Indeståelsen og garantien er kun gyldig i henhold til den juridiske bestemmelse i købslandet – indeståelsen eller garantien kan ikke overdrages. DEFA's garantiforpligtelser gælder ikke, hvis produktet er beskadiget på grund af uheld, misbrug eller andre eksterne årsager, eller hvis der er blevet foretaget uautoriserede ændringer, eller hvis retningslinjerne ikke er blevet fulgt under service/repairation. De reparationer, som DEFA har godkendt, påvirker ikke garantien (hvis reparationerne er blevet foretaget i overensstemmelse med retningslinjerne og udføres af en tekniker, som DEFA har godkendt).

DEFA indestår for, at produktet med DEFA-mærket, der er indeholdt i den originale emballage, er fri for defekter inden for den juridiske garantiperiode, hvor de relevante defekter udelukkende gælder dem, der skyldes normal brug og tydelige effekter i materialer og fremstilling. DEFA vil i sådanne tilfælde forsøge at genskabe produktets tiltenkte funktion.

Krav vil blive afvist, hvis det kan påvises, at skade er opstået som følge af forkert brug, ændringer, uautoriserede reparationer eller force majeure. Alle installationstrin skal udføres af en certificeret installatør, da indeståelsen eller garantien ellers vil være ugyldig. Hvis produktet er defekt eller har funktionsfejl på grund af en forkert installation, vil enhver indeståelse eller garanti være ugyldig. Få flere oplysninger om indeståelse og bestemmelser ved at gå til: <http://defa.com/>

### FI Jätteiden käsittely

Tällä tuotteella on sen ostomaan lain edellyttämä takuuaika. Tuotteen takuu on voimassa vain ostomaan lain edellyttämällä tavalla, eikä sitä voi siirtää. DEFA:n takuuvaihtoeita ei sovelleta, jos onnettomuus, väärinkäyttö tai muu ulkoinen syy vahingoittaa tuotetta, tai jos tuotetta on muokattu luvatta tai sen huolto tai korjaus on suoritettu ohjeiden vastaisesti. DEFA:n valtuuttamat korjaukset eivät vaikuta takuuseen (kunhan korjaus on tehty ohjeiden mukaisesti ja sen on suorittanut DEFA:n valtuuttama teknikko).

DEFA takaa, että alkuperäisessä pakkauskassassa toimitetussa DEFA-merkkisessä tuotteessa ei esiinny vikoja lakisäateisen takuuaajan puitteissa. Viat rajataan normaalista käytöstä ja selvästi materiaalista tai valmistuksesta johtuviin vikoihin. Vikatapauksissa DEFA yrittää korjata tuotteen toimimaan tarkoituksenmukaisesti.

Reklamaatiota ei hyväksytä, jos vahingon voidaan osoittaa johtuvan väärinkäytöstä, muutoksista, luvattomista korjauksista tai ylivoimaisesta esteestä. Asennustoimet saa suorittaa vain valtuutettu asentaja, muussa tapauksessa takuu raukeaa. Jos tuotteen vika tai toimintahäiriö johtuu väärästä asennuksesta, takuu raukeaa. Lisätietoa takuusta ja ehdoista: <http://defa.com/>

## DE Gewährleistung

Für dieses Produkt gelten die gleichen gesetzlichen Garantie- und Gewährleistungsfristen wie in dem Land, in dem das Produkt erworben wurde. Die Garantie und Gewährleistung gilt nur nach den gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem das Produkt erworben wurde - die Garantie oder Gewährleistung ist nicht übertragbar. Die Gewährleistungsverpflichtungen der DEFA entfallen, wenn das Produkt durch Unfall, missbräuchliche Verwendung oder andere äußere Ursachen beschädigt wurde oder wenn nicht autorisierte Änderungen vorgenommen oder Richtlinien bei der Wartung/Reparatur nicht befolgt wurden. Von DEFA genehmigte Reparaturen beeinträchtigen die Gewährleistung nicht (wenn die Reparaturen in Übereinstimmung mit den Richtlinien und von einem durch DEFA autorisierten Techniker durchgeführt wurden).

DEFA garantiert, dass das in der Originalverpackung enthaltene DEFA-Markenprodukt innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfrist frei von Mängeln ist, wobei sich die Mängel auf solche beschränken, die durch normalen Gebrauch und eindeutige Material- oder Herstellungsfehler entstanden sind. DEFA versucht in solchen Fällen, die bestimmungsgemäße Funktion des Produkts wiederherzustellen.

Reklamationen werden abgelehnt, wenn der Schaden nachweislich auf unsachgemäßen Gebrauch, Änderungen, nicht autorisierte Reparaturen oder höhere Gewalt zurückzuführen ist. Alle Installationsschritte müssen von einem zertifizierten Installateur durchgeführt werden, anderenfalls erlischt die Garantie und Gewährleistung. Wenn das Produkt aufgrund einer unsachgemäßen Installation defekt ist oder nicht funktioniert, erlischt jegliche Garantie und Gewährleistung. Weitere Informationen in Bezug auf die Garantie und entsprechende Bestimmungen finden Sie unter: <https://www.defa.com/de/>

## FR Garantie

Ce produit bénéficie de la même période de garantie légale et de la même période de garantie prescrite dans le pays où le produit a été acheté. La garantie n'est valable que selon les dispositions légales du pays d'achat - la garantie n'est pas transférable. Les obligations de garantie de DEFA ne s'appliqueront pas si le produit est endommagé à la suite d'un accident, d'un abus ou d'autres causes externes, ou si des modifications non autorisées ont été effectuées ou si les directives n'ont pas été suivies pendant le service/la réparation. Les réparations approuvées par DEFA n'affectent pas la garantie (si les réparations ont été effectuées conformément aux directives et sont réalisées par un technicien agréé DEFA).

DEFA garantit que le produit de marque DEFA contenu dans l'emballage d'origine est exempt de défauts pendant la période de garantie légale, où les défauts applicables sont limités à ceux provenant d'une utilisation normale et à des défauts matériels ou de fabrication évidents. Dans ce cas, DEFA s'efforcera de rétablir le produit dans sa fonction initiale.

Les réclamations seront rejetées s'il peut être démontré que les dommages sont le résultat d'une utilisation inappropriée, de modifications, de réparations non autorisées ou de cas de force majeure. Toutes les étapes de l'installation doivent être effectuées par un installateur certifié, sinon la garantie sera annulée. Si le produit est défectueux ou fonctionne mal en raison d'une installation incorrecte, toute garantie sera annulée. Pour plus d'informations sur les garanties et les dispositions, veuillez consulter : <http://defa.com/>

## ES Garantía

Este producto tiene el mismo período de garantía legal y el mismo período de garantía prescrito en el país donde se compró el producto. La garantía solo es válida por la disposición legal del país de compra. La garantía no es transferible. Las obligaciones de la garantía de DEFA no se aplicarán si el producto está dañado debido a un accidente, uso indebido u otras causas externas, o si se han realizado modificaciones no autorizadas o no se han seguido las directrices durante el servicio/la reparación. Las reparaciones aprobadas por DEFA no afectan a la garantía (si las reparaciones se han realizado de acuerdo con las directrices y son realizadas por un técnico autorizado por DEFA).

DEFA garantiza que el producto de la marca DEFA contenido en el embalaje original no tiene defectos dentro del período de garantía legal, donde los defectos aplicables se limitan a los originados por el uso normal y a los defectos obvios del material o de fabricación. En estos casos, DEFA intentará restablecer la función prevista del producto.

Se rechazarán las reclamaciones si se demuestra que los daños son consecuencia de un uso inadecuado, de modificaciones, de reparaciones no autorizadas o de fuerza mayor. Todos los pasos de la instalación deben ser realizados por un instalador certificado, de lo contrario la garantía quedará anulada. Si el producto está defectuoso o funciona mal debido a una instalación incorrecta, se anulará toda su garantía.

Para más información sobre la garantía y las disposiciones, visite: <http://defa.com/>

## IT Garanzia

Questo prodotto gode dello stesso periodo di garanzia legale e periodo di copertura previsti nel paese in cui il prodotto è stato acquistato.

La garanzia è valida solo in conformità con le disposizioni legali del paese di acquisto, e non è trasferibile. Le obbligazioni di garanzia di DEFA non si applicano se il prodotto è danneggiato a causa di incidenti, abusi o altre cause esterne, o se sono state eseguite modifiche non autorizzate o non sono state seguite le linee guida durante il servizio/riparazione. Le riparazioni autorizzate da DEFA non influenzano la garanzia (se le riparazioni sono state effettuate in conformità alle linee guida e sono eseguite da un tecnico autorizzato da DEFA).

DEFA garantisce che il prodotto DEFA contenuto nell'imballaggio originale non presenti difetti durante il periodo di garanzia legale, quando i difetti applicabili sono limitati a quelli derivanti dall'uso normale e da evidenti difetti di materiale o di fabbricazione. In tali casi, DEFA cercherà di ripristinare il prodotto alla funzione prevista.

Le richieste saranno respinte se si può dimostrare che i danni sono il risultato di un uso improprio, modifiche, riparazioni non autorizzate o forza maggiore. Tutti i passaggi di installazione devono essere eseguiti da un installatore certificato, in caso contrario la garanzia sarà annullata. Se il prodotto è difettoso o presenta malfunzionamenti a causa di un'installazione impropria, qualsiasi garanzia diventerà nulla.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle disposizioni, visita: <http://defa.com/>

## NL Garantie

Dit product heeft dezelfde wettelijke garantieperiode en garantieperiode zoals voorgeschreven in het land waar het product is gekocht. De garantie is alleen geldig volgens de wettelijke bepalingen van het land van aankoop en is niet overdraagbaar. DEFA's garantieverplichtingen zijn niet van toepassing als het product beschadigd is door ongevallen, misbruik of andere externe oorzaken, of als er niet-geautoriseerde modificaties zijn uitgevoerd of als de richtlijnen niet zijn gevolgd tijdens de service/repairatie. Goedgekeurde reparaties door DEFA hebben geen invloed op de garantie (als de reparaties zijn uitgevoerd volgens de richtlijnen en zijn uitgevoerd door een door DEFA geautoriseerde technicus).

DEFA garandeert dat het DEFA-merkproduct dat zich in de originele verpakking bevindt, vrij is van gebreken binnen de wettelijke garantieperiode, waarbij eventuele gebreken beperkt zijn tot die welke voortvloeien uit normaal gebruik en duidelijke materiaal- of fabricagefouten. In dergelijke gevallen zal DEFA proberen het product terug te brengen naar de beoogde functie.

Claims zullen worden afgewezen als kan worden aangetoond dat schade het gevolg is van oneigenlijk gebruik, wijzigingen, niet-geautoriseerde reparaties of overmacht. Alle installatiestappen moeten worden uitgevoerd door een gecertificeerde installateur, anders vervalt de

garantie. Als het product defect is of niet goed functioneert als gevolg van een onjuiste installatie, wordt elke garantie ongeldig.  
Voor meer informatie over garantie en bepalingen, bezoek: <http://defa.com/>

Waste management

At the end of service life, dispose of the product according to local rules and do not dispose the product with regular household waste. The correct disposal of your product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

- NO Avfallshåndtering** Ved slutten av levetiden, kast produktet i henhold til lokale regler og ikke kast produktet sammen med vanlig husholdningsavfall. Riktig kassering av produktet ditt vil bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.
- SE Avfallshantering** Vid slutet av användningstiden måste produkten kasseras enligt lokala regler. Den får inte kasseras i de vanliga hushålls-soporna. Om produkten kasseras på rätt sätt hjälper det till att förhindra potentiella negativa följder för miljön och människors hälsa.
- DK Affaldshåndtering** Efter endt levetid skal produktet bortskaffes i henhold til de lokale regler, og det må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelse af produktet vil forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed.
- FI Jätteen** Hävittä käytöstä poistettu tuote paikallisten sääntöjen mukaisesti. Älä hävittää tuotetta kotitalousjätteen mukana. Tuotteen hävittäminen oikein estää mahdollisen ympäristön ja ihmisten terveyden vahingoittumisen.
- DE Entsorgung** Das Produkt muss am Ende seiner Lebensdauer gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Es darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Die korrekte Entsorgung Ihres Produkts trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.
- FR Gestion des déchets** En fin de vie, éliminez le produit conformément aux règles locales et ne le jetez pas avec les déchets ménagers ordinaires. L'élimination correcte de votre produit contribuera à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.
- ES Gestión de residuos** Al final de su vida útil, elimine el producto de acuerdo con la normativa local y nunca lo elimine con los residuos domésticos habituales. La correcta eliminación de su producto ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.
- IT Gestione dei rifiuti** Alla fine della vita utile, smaltire il prodotto secondo le normative locali e non gettare il prodotto tra i rifiuti domestici normali. Il corretto smaltimento del tuo prodotto contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.
- NL Afvalbeheer** Aan het einde van de levensduur moet het product worden afgevoerd volgens lokale voorschriften en mag het niet bij het reguliere huishoudelijk afval worden weggegooid. De juiste verwijdering van uw product zal helpen om mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

Contact information

If you have any questions, contact your local vendor or visit defa.com.  
If you have any feedback on how the system or support can be improved, feel free to give us your input at defa.com

- NO Kontaktinformasjon.** Hvis du har spørsmål, kontakt den lokale leverandøren din eller besøk defa.com.  
Hvis du har tilbakemeldinger på hvordan systemet eller støtten kan forbedres, gi oss gjerne dine innspill på defa.com
- SE Kontaktinformation.** Om du har några frågor, kontakta din lokala leverantör eller besök defa.com.  
Om du vill ge återkoppling om hur systemet eller supporten kan förbättras, är du välkommen att kontakta oss på defa.com
- DK Kontaktoplysninger.** Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte din lokale leverandør eller defa.com.  
Hvis du har feedback om, hvordan systemet eller supporten kan forbedres, er du velkommen til at give os dit input på defa.com
- FI Yhteystiedot.** Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikalliseen myyjään tai mene osoitteeseen defa.com.  
Jos haluat antaa palautetta järjestelmän tai tuen kehittämiseksi, anna palautteesi osoitteessa defa.com.
- DE Kontaktinformationen** Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebshändler vor Ort oder besuchen Sie defa.com.  
Wenn Sie Anregungen haben, wie sich System bzw. Kundendienst verbessern lassen, können Sie uns dies unter defa.com mitteilen.
- FR Informations de contact** Si vous avez des questions, veuillez contacter votre fournisseur local ou rendez-vous sur defa.com.  
Si vous avez des commentaires sur les améliorations possibles du système ou du support, n'hésitez pas à nous en faire part en nous écrivant à l'adresse defa.com
- ES Información de contacto** Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su proveedor local o visite defa.com.  
Si tiene algún comentario sobre cómo mejorar el sistema o la asistencia, puede darnos su opinión en defa.com
- IT Informazioni di contatto** Se hai domande, contatta il tuo rivenditore locale o visita defa.com.  
Se hai suggerimenti su come migliorare il sistema o il supporto, sentiti libero di darci il tuo contributo su defa.com.
- NL Contactgegevens** Als je vragen hebt, neem dan contact op met je lokale leverancier of bezoek defa.com.  
Als je feedback hebt over hoe het systeem of de ondersteuning kan worden verbeterd, voel je vrij om je input te geven op defa.com.

**Installed by** (Installerad av/Installerad av/ Installeret af/Asentaja / Installiert von /  
Installé par / Instalado por / Installato da/ Installato da / Geïnstalleerd door): .....

**Rating of product installed** (Klassifiseringen til installert produkt / Märkning på  
installerad produkt / Det installerade produktets klassificering / Asennetun tuotteen  
luokitus / Einstufung des installierten Produkts / Valeurs nominales du produit installé /  
Clasificación del producto instalado / Valutazione del prodotto installato / Beoordeling  
van het geïnstalleerde product): .....A / .....kW

**Date** (Dato / Datum / Dato / Päiväys / Datum / Date / Fecha / Data / Datum): .....  
**Signature** (Signatur / Signatur / Underskrift / Allekirjoitus / Unterschrift / Signature /  
Firma / Firma / Handtekening): .....



Scan the QR code or visit [defa.com](http://defa.com) for the latest version of this manual as well as user instructions and video/animations.

